



Recherche sur les  
Migrations entre  
l'Afrique et l'Europe

# ENQUÊTE EN EUROPE

## Questionnaire Biographique 2009 University of Sussex – Université catholique de Louvain – Université de Kinshasa

PAYS : \_\_\_\_\_

IDENTIFIANT : INDIVIDU: |\_|\_|\_|\_| [STAMP NUMBER]

QUARTIER: \_\_\_\_\_

VILLE/COMMUNE: \_\_\_\_\_

REGION: \_\_\_\_\_

METHODE DE RECRUTEMENT:

1. BOULE DE NEIGE. IDENTIFIANT DE LA SOURCE: |\_|\_|\_|\_|

2. ESPACE PUBLIC. CODE: |\_|\_|\_|\_|. SPECIFIEZ PRECISEMENT:  
\_\_\_\_\_  
\_\_\_\_\_

3. ASSOCIATION. CODE: |\_|\_|\_|\_|. SPÉCIFIEZ PRÉCISÉMENT:  
\_\_\_\_\_  
\_\_\_\_\_

4. CONTACT DE L'ENQUETEUR  
\_\_\_\_\_  
\_\_\_\_\_

5. AUTRE SOURCE. CODE: |\_|\_|\_|\_|. SPECIFIEZ PRECISEMENT:  
\_\_\_\_\_  
\_\_\_\_\_

NOM ENQUÊTEUR :

N°.

DATE : |\_|\_|\_|\_| |\_|\_|\_|\_| 0 | 9 |

RELECTURE RAPIDE:

DATE : |\_|\_|\_|\_| |\_|\_|\_|\_| 0 | 9 |

RELECTURE APPROFONDIE:

DATE : |\_|\_|\_|\_| |\_|\_|\_|\_| 0 | 9 |

CODIFICATION :

DATE : |\_|\_|\_|\_| |\_|\_|\_|\_| 0 | 9 |

SAISIE:

DATE : |\_|\_|\_|\_| |\_|\_|\_|\_| 0 | 9 |

TESTS DE COHERENCE / CORRECTIONS:

DATE : |\_|\_|\_|\_| |\_|\_|\_|\_| 0 | 9 |

DATE : |\_|\_|\_|\_| |\_|\_|\_|\_| 0 | 9 |

DATE : |\_|\_|\_|\_| |\_|\_|\_|\_| 0 | 9 |

HEURE DE DEBUT : \_\_ H \_\_

## PRESENTATION DE L'ETUDE AUX ENQUETES

Bonjour, je suis ..... Je participe à une étude sur les migrations entre la RD Congo et différents pays d'Europe et sur les relations entre les personnes qui vivent en RD Congo et leur famille ou amis qui vivent ailleurs.

Avant de commencer, je souhaiterais vous présenter brièvement notre étude et vous informer de vos droits.

Cette étude est organisée par l'UNIKIN et par plusieurs organismes européens de recherche : l'UCL (en Belgique) et The University of Sussex (au Royaume-Uni).

### **POURQUOI CETTE ETUDE ? → Remettez la PLAQUETTE D'INFORMATION et présentez l'étude**

- Depuis quelques années, les migrations africaines occupent une **place importante dans l'actualité** politique et médiatique des pays européens et africains. Pourtant, nous constatons que les discussions ne portent pas sur des informations chiffrées (ou mesurées) mais plutôt sur des idées reçues.
- L'ampleur et les causes des migrations congolaises restent donc mal connues et surtout, **l'impact de la migration sur les conditions de vie des familles congolaises ou sur le développement** du pays n'a pas encore été sérieusement évalué.
- Avec cette étude, organisée par des chercheurs congolais et européens, nous souhaitons **produire des données statistiques** à partir de l'expérience réelle des Congolais.
- Nous espérons que ces données nous permettront de mieux comprendre la migration et ses conséquences sur la RD Congo. Les résultats de cette étude vont également être discutés au cours de **débats publics** en RD Congo et en Europe, incluant des débats sur les politiques migratoires et de développement.

## COMMENT CA SE PASSE ?

- Pour réaliser cette étude, **nous rencontrons toutes sortes de personnes** : des personnes qui ont toujours vécu en RD Congo, des personnes qui ont vécu à l'étranger et qui sont aujourd'hui revenues en RD Congo, et aussi d'autres personnes qui vivent actuellement en Europe.
- Une étude sur les ménages à Kinshasa est menée de pair avec cette étude.
- Aujourd'hui, ce questionnaire **porte sur vous**, sur votre vie. Il y a des questions sur les endroits où vous avez vécu depuis votre enfance, sur vos activités, sur votre vie familiale, sur les séjours que vous avez peut-être faits à l'étranger etc. Toutes ces questions nous permettront d'étudier les relations entre le fait de **migrer ou non** et la situation économique et familial des personnes.
- L'expérience de chacun étant différente, **la durée de l'entretien** varie entre 30 minutes et deux heures, selon les personnes.

## DROITS ET CONFIDENTIALITE DES REPONSES

- Si une question vous gêne, vous **n'êtes jamais obligé de répondre**. Vous pouvez aussi décider qu'on arrête l'entretien à tout moment.
- **Nous garantissons la confidentialité des informations** que vous nous donnez.  
Votre nom et votre adresse ne seront pas inscrits sur le questionnaire – en dehors de votre prénom – de façon à ce que personne ne puisse vous identifier à partir des informations que vous me donnerez.

Avant de commencer : **Avez-vous des questions ?**

Une fois que les réponses auront été apportées à toutes les questions... Puis je continuer l'entretien ?

Q0 – Prénom de l'enquêté : .....

Q1 - L'enquêté est : 1. Un homme 2. Une femme

Nous allons d'abord noter dans cette grille les grandes étapes de votre vie. Nous commencerons depuis votre naissance. Plus tard, nous détaillerons davantage ces étapes.

Q1A - Pour commencer et pour se repérer dans le temps, pouvez-vous me dire en quelle année vous êtes né(e) (ou votre âge au dernier anniversaire) ? | 1 | \_ | 9 | \_ | \_ | \_ |

*AGEVEN* : Repérer l'année de naissance dans la grille, noter 0 dans les colonnes « âge » et remplissez ces colonnes en remontant jusqu'à l'âge actuel de l'enquêté.

## HISTORIQUE DES LOGEMENTS D'AU MOINS 1 AN

### COLONNES 3.1 ET 3.2

Nous allons commencer par parler de chaque **LOGEMENT** où vous avez vécu au moins un an depuis votre enfance et jusqu'à maintenant. Nous nous intéressons également aux changements de logements à l'intérieur d'une même ville ou d'un même village...

Noter les étapes logement d'au moins 1 an ou équivalentes à une année scolaire dans la grille. Indiquez, s'il y a lieu, les étapes plus courtes dans la colonne « Remarques et Précisions » : ex. hébergé 5 mois chez un oncle à N' djili.

- 1<sup>er</sup> logement : **Quand vous êtes né, le logement où vous habitiez était dans quel(le) ville/village ? Dans quel pays ?**  
*AGEVEN* : Noter EN MAJUSCULES le nom de la ville /du village et du pays où se trouvait le 1<sup>er</sup> logement, à 0 an.  
**Jusqu'à quand (quel âge) êtes-vous resté dans ce logement là ?**  
*AGEVEN* : Repérer l'année de changement de logement et tracer une flèche pour indiquer le temps passé dans le 1<sup>er</sup> logement
- 2<sup>ème</sup> logement : **Et ensuite, où avez-vous habité ? Combien de temps êtes-vous resté dans ce logement ?**  
*AGEVEN* : Noter EN MAJUSCULES la ville /le village et le pays où se trouvait le 2<sup>ème</sup> logement à l'année d'installation dans ce nouveau logement. Cerner la durée passée dans ce 2<sup>ème</sup> logement, tracer une flèche jusqu'au 3<sup>ème</sup> logement...
- **CONTINUER** de même pour chaque logement jusqu'au logement actuel et **passer à Q2.**

**Q2 - En RD Congo, y a-t-il un endroit que vous considérez comme votre village ou votre ville d'origine ?** 1. Oui  
2. Non → **Q3**

**Q2V - Quel est le nom de cette localité ?** .....

**Q2D - Dans quelle territoire se trouve-t-elle ?** |\_|\_|\_|\_|\_|\_|\_|\_| cf. carte codes territoires

**Q4 - Quelle est votre religion ?**

Musulman (sans distinction) : 0

Chrétien: 6. Catholique 7. Protestant 17. Kimbanguiste 18. Eglise du Réveil 19. Témoin de Jéhovah 8. Autre Chrétien

Autre: 9. Animiste 10. Autre religion, Spécifiez 11. Sans religion

---

## CITOYENNETE

## COLONNE 9

- **Quelle est votre ou vos nationalité(s) de naissance ?** *Noter la ou les nationalités à 0 an dans la colonne 9 : Congolaise, Belge...*
- **Et ensuite, au cours de votre vie, avez-vous changé de nationalité ou acquis une nouvelle nationalité ?** 1. Oui  
2. Non → **Historique familial : Q5**

**Quand avez-vous changé de nationalité ?**

**A ce moment là, quelle(s) nationalité(s) aviez-vous ?**

AGEVEN : *Noter TOUTES les nationalités possédées à chaque changement : Congolaise+Belge, Anglaise, Congolaise+Belge...*

- **EXPLORER si d'autres changements ont eu lieu par la suite.**

## HISTORIQUE FAMILIAL : PARENTS, FRERES ET SOEURS

Parlons maintenant de votre entourage familial...

**Q5 - Combien de frères avez-vous eu en tout ?** |\_\_|\_\_|

*Prenez en compte tous les frères, même s'ils ne sont pas des mêmes pères et mères et même s'ils sont décédés aujourd'hui.*

**Q6 - Et combien de sœurs avez-vous eu en tout ?** |\_\_|\_\_|

*Prenez en compte toutes les sœurs, même si elles ne sont pas des mêmes pères et mères et même s'ils sont décédés aujourd'hui.*

**Q7 - Etes-vous l'aîné de la famille ?** 1. Oui 2. Non

**Q8 - Lorsque vous aviez 15 ans, votre père travaillait-il ?** 1. Oui

2. Non 9. NSP 0. Père inconnu ou décédé à cet âge **si 2,9 ou 0 → Q10**

**Q9 - Lorsque vous aviez 15 ans, vous diriez qu'il était :**

Salarié :

1. Cadre

2. Employé ou ouvrier qualifié

3. Employé, manœuvre, ouvrier non qualifié

Non salarié :

4. Patron, employeur

5. A son compte (sans salariés)

6. Apprenti, stagiaire

7. Aide familial

9. NSP

**Q10 - Quel est / était le niveau d'instruction de votre père ?** 1. Non scolarisé

2. Ecole primaire

3. Etudes secondaires (collège, lycée)

4. Etudes supérieures

5. Formation professionnelle

**Q11 - De quelle(s) nationalité(s) est / était-il ?**

1. ....

2. ....

3. ....

**Q12 - Est-il en vie ?**

1. Oui

2. Non

→ **Q12A - En quelle année est-il décédé ?** |\_\_|\_\_|

**Q13 - Et votre mère, de quelle(s) nationalité(s) est / était-elle ?**

1. ....

2. ....

3. ....

**Q14 - Est-elle en vie ?**

1. Oui

2. Non

→ **Q14A - En quelle année est-elle décédée ?** |\_\_|\_\_|

Nous allons maintenant évoquer les grandes étapes de votre vie familiale : les unions, les enfants que vous avez eus. Certaines situations peuvent ne pas vous concerner mais cette étude doit s'adapter à tout le monde, en RD Congo et en Europe, nous devons donc prévoir toutes les situations possibles.

Pour commencer, parlons **DES CONJOINTS** que vous avez eus, en étant mariés ou non, y compris ceux dont vous êtes maintenant séparés ou qui sont décédés.

- *1ère union* : **Quand votre première union a-t-elle débuté ?**

**Pour se repérer, pouvez-vous me dire le prénom de ce conjoint ?**

AGEVEN : Noter : U (union), le n° d'ordre de l'union et le prénom du conjoint : « U 1 Paul » dans la grille à l'année de début d'union.

**Cette union dure-t-elle toujours ?**

Si non : **Quand et comment s'est-elle achevée ?**

Noter : S (séparation), D (divorce) ou DC (décès) + n° d'union + prénom du conjoint à l'année de fin d'union : « D1 Paul ».

**Avez-vous eu des ENFANTS avec ce conjoint, qu'ils soient vivants ou décédés aujourd'hui ?**

Si oui : **Le 1<sup>er</sup> enfant que vous avez eu avec ce conjoint, il est né quand ? (Quel âge a-t-il ?)**

**Quel est son prénom ?**

AGEVEN : Noter N (naissance), le n° d'ordre de l'enfant, le n° d'union dont il est issu et le prénom de l'enfant : « N1 U1 Marie » dans la grille à l'année de sa Naissance.

**Et le 2<sup>ème</sup> enfant que vous avez eu avec ce conjoint, il est né quand ?**

Noter la naissance du 2<sup>ème</sup> enfant de cette union « N2 U1 Jeampy » dans la grille à l'année de sa Naissance.

**Et le 3<sup>ème</sup> enfant...** CONTINUER DE MEME pour tous les enfants nés de cette union.

- **Avez-vous eu une autre union ?** REPRENEZ de même pour chaque union : début et fin (éventuelle) de l'union + naissances et décès d'enfants.

- A la fin : **RECAPITULEZ : Avez-vous eu d'autres enfants (hors union) ?** 1. Oui 2. Non

AGEVEN : Noter ces éventuelles naissances Hors Union : « N\_ HU Louise » dans la grille.

- **Tous ces enfants sont-ils toujours vivants ?** 1. Oui 2. Non

AGEVEN : Noter le(s) décès : DC (décès) + le n° d'ordre de l'enfant + n° de l'union dont il est issu + prénom de l'enfant décédé :  
Ex : « DC2 U1 Jeampy » à l'année du décès.

- Avez vous déjà pris en charge d'autres enfants (confiés ou adoptés, par exemple) ?

*Si oui : Quand l'enfant a-t-il commencé à vivre avec vous, et jusqu'à quand ?*

**Quel est son prénom ?**

*AGEVEN : Noter A (adopté légalement), C (confié), le n° d'ordre de l'enfant et le prénom de l'enfant ( ex : C5 Pitschou)*

*Tracer une flèche jusqu'à l'année de départ de l'enfant sauf si il vit encore avec Ego.*

SI EGO N'A EU AUCUN CONJOINT OU AUCUN ENFANT, COCHEZ :  AUCUN CONJOINT (Q15)  AUCUN ENFANT (Q16)

## HISTORIQUE DES PAYS DE RESIDENCE DE L'ENTOURAGE

## COLONNE 4

Parlons des pays où ont vécu les membres de votre entourage...

**Depuis que vous êtes né (e) :**

- Q17P** - Votre **Père** a-t-il déjà vécu au moins un an en dehors de la RD Congo ? 1. Oui 2. Non *Si oui : noter 01* | | | |
- Q17M** - Et votre **Mère**, a-t-elle déjà vécu au moins un an en dehors de la RD Congo ? 1. Oui 2. Non *Si oui : noter 01* | | | |
- Q17F** - Un ou plusieurs de vos **frères** ont-ils déjà vécu au moins un an en dehors de la RD Congo ? 0. Pas de frère 1. Oui 2. Non *Si oui : Q17nF - Combien ?* | | | |
- Q17S** - Une ou plusieurs de vos **sœurs** ? 0. Pas de sœur 1. Oui 2. Non *Si oui : Q17nS - Combien ?* | | | |
- Q17C** - Un ou plusieurs de vos **conjoints ou anciens conjoints** ont-ils déjà vécu en dehors de la RD Congo ? 0. Pas de conjoint 1. Oui 2. Non *Si oui : Q17nC - Combien ?* | | | |
- Q17E** - Et un ou plusieurs des **enfants** que vous avez cités ? 0. Pas d'enfant 1. Oui 2. Non *Si oui : Q17nE - Combien ?* | | | |
- Q17A** - Et d'autres membres de votre famille ou des amis proches sur lesquels vous pourriez ou auriez pu compter pour vous accueillir, vous aider à migrer en dehors de la RD Congo ? 1. Oui 2. Non *Si oui : Q17nA - Combien ?* | | | |
- Q17T – Total :** | | | |

**FILTRE :** - Si Q17T = 0 (Pas de membre de l'entourage en dehors RD Congo un an ou plus) → Passez au MODULE UNION Page 10

- Sinon → Décrire le parcours de chaque personne, Page suivante



## PARCOURS DES MEMBRES DE L'ENTOURAGE QUI ONT VÉCU AU MOINS UN AN EN DEHORS DE LA RD CONGO

- 1ère personne : AGEVEN, Noter en bas de la colonne 4 :

- le **sexe** de la personne
- le **prénom** de la personne (optionnel)
- le **lien** de cette personne avec l'enquêté

- Identifier clairement les liens : Pour les conjoints et enfants (y compris enfants confiés et adoptés), reprendre le numéro d'ordre des colonnes Famille 2.1 et 2.2 (ex : U1, N4, C5 etc.)

Pour les autres personnes, indiquer clairement : oncle, cousin, ami d'école ...

- Si la personne est un(e) ami(e) ou un(e) conjoint(e) : **Depuis quand connaissez-vous cette personne ?** Notez l'année en bas de colonne.

1er pays : **Quand a-t-elle/il commencé à vivre dans un autre pays que la RD Congo ?**

**Dans quel pays était-ce ?** Noter le 1<sup>er</sup> pays où il/elle a vécu au moins un an à l'année du départ.

**Et jusqu'à quand a-t-il (elle) vécu dans ce pays ?** Tracer une flèche pour indiquer la période passée dans ce pays.

2<sup>e</sup> pays : **Et ensuite, dans quel pays est-il (elle) allé(e) pour au moins un an ?** Noter le 2<sup>ème</sup> pays à l'année où la personne a commencé à y vivre.

**Jusqu'à quand est-elle resté dans ce pays ?** Tracer une flèche pour indiquer la période passée dans ce pays.

CONTINUER jusqu'au pays de résidence actuel et tracer une flèche jusqu'aujourd'hui.

- CONTINUER DE MEME avec la 2ème personne...

**ATTENTION :** - Commencer les trajectoires aussi tôt que possible... au moins à partir du moment où Ego a rencontré la personne dont il décrit la trajectoire  
- Si la personne est décédée : Noter DC à l'année où cela s'est produit.

## MODULE : UNIONS

NOUS ALLONS MAINTENANT REVENIR SUR LES UNIONS DONT NOUS AVONS PARLEES.

100 - Comptez dans Ageven (colonne 2.1) le nombre d'unions : VOUS AVEZ DONC EU | | | | UNIONS.

Questions	U 01	U 02	U 03	U 04	U 05
<b>101 – N° du conjoint</b> cf. AGEVEN					
<b>102D – 102F – Années de début et de fin d'union</b> Cf. AGEVEN - Si en cours : rayer l'année de fin	Début         Fin	Début         Fin	Début         Fin	Début         Fin	Début         Fin
<b>SI UNION ROMPUE :</b> <b>103 – Mode de rupture (cf. AGEVEN) :</b> 1. Séparation ou divorce 2. Décès du conjoint					
<b>Prénom du/de la conjoint(e)</b> Information non saisie	.....	.....	.....	.....	.....
<b>104 – Vous êtes-vous marié avec lui/elle ?</b> 1. Oui 2. Non → 106					
<b>105 – En quelle année vous êtes-vous marié ?</b>					
<b>106 – Au début de cette union, votre conjoint(e) était-il</b> 1. Célibataire, jamais marié(e) 2. Marié(e) 3. Séparé(e)/Divorcé(e) 4. Veuf(ve)					
<b>107 – Dans quel pays est-il/elle né(e) ?</b> <i>Noter en clair</i>	.....	.....	.....	.....	.....
<b>108 – Au moment de votre mariage / mise en couple, quelle était sa ou ses nationalités ?</b>	.....	.....	.....	.....	.....
<b>109 – Quel était son niveau d'instruction à ce moment là ?</b> 1. Non scolarisé 2. Ecole primaire 3. Etudes secondaires (collège, lycée) 4. Etudes supérieures					

Questions	U 01	U 02	U 03	U 04	U 05
<p><b>110 – Au début de votre union, votre conjoint(e) était principalement :</b></p> <p>1. Occupé, il/elle travaillait → <b>FILTRE</b>  2. Au foyer, sans activité professionnelle → <b>FILTRE</b>  3. Chômeur, en recherche d'emploi → <b>FILTRE</b>  4. Elève, étudiant → <b>FILTRE</b>  5. Autre inactif (malade, retraité...)</p>	_	_	_	_	_
<p><b>111 – Et il/elle était :</b></p> <p>Salarié :</p> <p>1. Cadre  2. Employé ou ouvrier qualifié  3. Employé, manoeuvre, ouvrier non qualifié</p> <p>Non salarié :</p> <p>4. Patron employeur  5. A son compte (sans salariés)  6. Apprenti, stagiaire  7. Aide familial</p>	_	_	_	_	_
<b>FILTRE : Passer à l'Union suivante</b>					

• **UNIONS SUIVANTES** → Feuilles complémentaires

• Sinon, **MODULE ENFANTS** → Page suivante

## MODULE : ENFANTS

200 – Comptez le nombre d'enfants (biologiques, confiés, adoptés) dans AGEVEN (Colonne 2.2) : |\_\_|\_\_|\_\_| enfants.  
**PRECISONS AUSSI QUELQUES ELEMENTS SUR VOS ENFANTS. LE PREMIER, C'EST DONC...**

Questions ENFANTS	E 01		E 02		E 03		E 04		E 10	
	Naissance	Décès	Naissance	Décès	Naissance	Décès	Naissance	Décès	Naissance	Décès
<b>201N – 201D - Années de naissance et éventuellement de décès</b> Cf. AGEVEN Si enfant en vie, rayer l'année de décès	__ __	__ __	__ __	__ __	__ __	__ __	__ __	__ __	__ __	__ __
<b>201D – 201F – Pour les enfants confiés et adoptés</b> <b>Année où l'enfant a commencé (début cohabitation) et a cessé de vivre (fin cohabitation) avec Ego</b> Cf. AGEVEN- Si l'enfant vit encore avec Ego, rayer l'année de fin de cohabitation	__ __	__ __	__ __	__ __	__ __	__ __	__ __	__ __	__ __	__ __
<b>202 – N° de l'enfant</b> cf. AGEVEN	__ __	__ __	__ __	__ __	__ __	__ __	__ __	__ __	__ __	__ __
<b>203 – Rang de l'union dont l'enfant est né</b> cf. AGEVEN - Si enfant hors union, noter 00 ; si adopté, noter AA ; si confié, noter CC	__ __	__ __	__ __	__ __	__ __	__ __	__ __	__ __	__ __	__ __
<b>Prénom de l'enfant</b> Information non saisie	.....	.....	.....	.....	.....	.....	.....	.....	.....	.....
<b>204 – Est-ce une fille ou un garçon ?</b> 1. Garçon 2. Fille	__	__	__	__	__	__	__	__	__	__
<b>205 – Dans quel pays est-il/elle né(e) ?</b> Noter en clair	.....	.....	.....	.....	.....	.....	.....	.....	.....	.....
<b>206 – Quelle est sa ou ses nationalité(s) :</b> Noter en clair TOUTES les nationalités possédées	.....	.....	.....	.....	.....	.....	.....	.....	.....	.....
<b>207 – Pour les enfants confiés et adoptés</b> <b>Quel lien avez-vous avec l'enfant ?</b> 1. Enfant de votre fille 2. Enfant de votre fils 3. Enfant de votre sœur 4. Enfant de votre frère 5. Autre, Précisez 6. Enfants multiples	__	__	__	__	__	__	__	__	__	__

Questions ENFANTS	E 06	E 07	E 08	E 09	E 10
<b>201N – 201D - Années de naissance et éventuellement de décès</b> Cf. AGEVEN Si enfant en vie, rayer l'année de décès	Naissance           Décès	Naissance           Décès	Naissance           Décès	Naissance           Décès	Naissance           Décès
<b>201D – 201F – Pour les enfants confiés et adoptés</b> <b>Années où l'enfant a commencé (début cohabitation) et a cessé de vivre (fin cohabitation) avec Ego</b> Cf. AGEVEN- Si l'enfant vit encore avec Ego, rayer l'année de fin de cohabitation	Début           Fin	Début           Fin	Début           Fin	Début           Fin	Début           Fin
<b>202 – N° de l'enfant</b> cf. AGEVEN					
<b>203 – Rang de l'union dont l'enfant est né</b> cf. AGEVEN - Si enfant hors union, noter 00 ; si adopté, noter AA ; si confié, noter CC					
<b>Prénom de l'enfant</b> Information non saisie	.....	.....	.....	.....	.....
<b>204 – Est-ce une fille ou un garçon ?</b> 3. Garçon 4. Fille					
<b>205 – Dans quel pays est-il/elle né(e) ?</b> Noter en clair	.....	.....	.....	.....	.....
<b>206 – Quelle est sa ou ses nationalité(s) :</b> Noter en clair TOUTES les nationalités possédées	.....	.....	.....	.....	.....
<b>207 – Pour les enfants confiés et adoptés</b> <b>Quel lien avez-vous avec l'enfant ?</b> 1. Enfant de votre fille 2. Enfant de votre fils 3. Enfant de votre sœur 4. Enfant de votre frère 5. Autre, Précisez 6. Enfants multiples					

## MODULE : HISTORIQUE DES LOGEMENTS

REVENONS AUX LOGEMENTS OU VOUS AVEZ VECU.

**300 - Comptez dans AGEVEN (colonne 3.1) : VOUS AVEZ DONC VECU DANS | | | | | LOGEMENTS.**

**ENQUETEUR :** Dans ce module, vous devez remplir une colonne pour CHACUN des logements occupé par l'enquêté.  
 Cas particulier : Si pendant une période l'enquêté alterne 2 lieux de résidence différents : remplir une colonne pour décrire chaque logement en mettant une accolade en haut des 2 colonnes et en notant le rythme de l'alternance (ex. 7 mois en Belgique, 3 mois en RD Congo ou la semaine en internat, le week-end chez mon oncle)

Questions	L01	L02	L03	L04	L05
<b>301D - 301F – Années d'installation et de départ du logement</b> cf. AGEVEN <i>Si en cours : rayer l'année de fin</i>	Début           Fin	Début           Fin	Début           Fin	Début           Fin	Début           Fin
<b>302 – Nom du PAYS</b> cf. AGEVEN	.....	.....	.....	.....	.....
<b>303 – Vous viviez donc à « nom de la VILLE ou du VILLAGE »</b> cf. AGEVEN - En MAJUSCULES	.....	.....	.....	.....	.....
<b>FILTRE : Si RD CONGO → 304</b>					
<i>Si BELGIQUE OU ROYAUME-UNI → 306</i>					
<i>Si AUTRE PAYS → 307</i>					
<b>304 – Dans quel territoire se situe cette ville/village ?</b> cf. Codes Territoires					
<b>FILTRE : Si Territoire = 01 (Territoire de Kinshasa) → 305</b>					
<i>Sinon → 307</i>					
<b>305 – Vous habitiez dans quelle commune ?</b> En MAJUSCULES → 307	..... → 307	..... → 307	..... → 307	..... → 307	..... → 307
<b>306 – Comment s'appelle la région ou la province où vous viviez ?</b> Cf. Codes Régions					

Questions	L01	L02	L03	L04	L05
<b>307 – Quand vous êtes arrivé dans ce logement, vous viviez...</b> <i>Lire</i> <b>00. Seul → 309</b> <b>Avec des membres de votre famille ?</b> <b>01.</b> Votre père <b>02.</b> Votre mère <b>03.</b> Votre (vos) conjoint(es) <b>04.</b> Un ou plusieurs frère(s) <b>05.</b> Une ou plusieurs sœur(s) <b>06.</b> Votre / vos fils <b>07.</b> Votre / vos filles <b>08.</b> Un autre parent, <i>Précisez</i> <b>Avec d'autres personnes ?</b> <b>09.</b> Un ou des amis <b>10.</b> Autre, <i>Précisez</i>	<input type="checkbox"/> <input type="checkbox"/> <input type="checkbox"/> <input type="checkbox"/> <input type="checkbox"/> <input type="checkbox"/> ..... ..... .....	<input type="checkbox"/> <input type="checkbox"/> <input type="checkbox"/> <input type="checkbox"/> <input type="checkbox"/> <input type="checkbox"/> ..... ..... .....	<input type="checkbox"/> <input type="checkbox"/> <input type="checkbox"/> <input type="checkbox"/> <input type="checkbox"/> <input type="checkbox"/> ..... ..... .....	<input type="checkbox"/> <input type="checkbox"/> <input type="checkbox"/> <input type="checkbox"/> <input type="checkbox"/> <input type="checkbox"/> ..... ..... .....	<input type="checkbox"/> <input type="checkbox"/> <input type="checkbox"/> <input type="checkbox"/> <input type="checkbox"/> <input type="checkbox"/> ..... ..... .....
<b>308 – Qui était alors (à votre arrivée) chef de ménage ?</b> (réponses multiples possibles) <b>1.</b> Vous-même <b>2.</b> Quelqu'un d'autre	<input type="checkbox"/> <input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/> <input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/> <input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/> <input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/> <input type="checkbox"/>
<b>309 – Vous-même, vous étiez :</b> <b>1.</b> Hébergé (logé gratuitement) <b>2.</b> Locataire en titre → <b>311</b> ou participant au paiement du loyer <b>3.</b> Propriétaire en titre → <b>311</b> ou location-vente <b>4.</b> Résident en titre → <b>311</b> en foyer, cité U, kot <b>5.</b> Autre, <i>Précisez</i> → <b>311</b>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>

Questions	L01	L02	L03	L04	L05
<p><b>310 – Vous étiez hébergé(e) par...</b></p> <ol style="list-style-type: none"> <li>1. Votre conjoint, lui-même propriétaire</li> <li>2. Votre conjoint, non propriétaire</li> <li>3. Votre père/mère, eux-mêmes propriétaires</li> <li>4. Votre père/mère, non propriétaires</li> <li>5. Une autre personne de votre famille</li> <li>6. Un ami</li> <li>7. Autre (institution d'accueil, employeur...), <i>Précisez</i></li> </ol>	<p style="text-align: center;"> _ </p> <p>.....</p>	<p style="text-align: center;"> _ </p> <p>.....</p>	<p style="text-align: center;"> _ </p> <p>.....</p>	<p style="text-align: center;"> _ </p> <p>.....</p>	<p style="text-align: center;"> _ </p> <p>.....</p>
<p><b>311 – Quel type de logement était-ce ?</b></p> <ol style="list-style-type: none"> <li>1. Une chambre, une pièce</li> <li>2. Un appartement</li> <li>3. Une habitation traditionnelle (case, baraque, maison en banco, hutte)</li> <li>4. Une maison à étages en dur</li> <li>5. Une maison sans étage en dur</li> <li>7. Une villa</li> <li>6. Autre, <i>Précisez</i></li> </ol>	<p style="text-align: center;"> _ </p> <p>.....</p>	<p style="text-align: center;"> _ </p> <p>.....</p>	<p style="text-align: center;"> _ </p> <p>.....</p>	<p style="text-align: center;"> _ </p> <p>.....</p>	<p style="text-align: center;"> _ </p> <p>.....</p>



Questions	L01	L02	L03	L04	L05
<p><b>312 – Lorsque vous étiez dans ce logement, pour acheter les biens de 1<sup>ère</sup> nécessité, en moyenne, la situation financière de votre ménage était-elle...</b></p> <ol style="list-style-type: none"> <li>1. Plus que suffisante</li> <li>2. Suffisante</li> <li>3. Tout juste suffisante</li> <li>4. Insuffisante</li> </ol>	_	_	_	_	_
<p><b>313 – Et par rapport aux autres gens de votre village / ville, en moyenne, vous diriez que vos conditions de vie étaient plutôt...</b></p> <ol style="list-style-type: none"> <li>1. Meilleures</li> <li>2. Equivalentes</li> <li>3. Moins bonnes</li> </ol>	_	_	_	_	_

• **LOGEMENTS SUIVANTS** → Page suivante

• **Sinon, HISTORIQUE DES ACTIVITES et INACTIVITES** → Page 22

Questions LOGEMENTS	L06	L07	L08	L09	L10
<b>301D - 301F – Années d'installation et de départ du logement</b> cf. AGEVEN <i>Si en cours : rayer l'année de fin</i>	<input type="text"/> Début <input type="text"/> Fin <input type="text"/> Début <input type="text"/> Fin	<input type="text"/> Début <input type="text"/> Fin <input type="text"/> Début <input type="text"/> Fin	<input type="text"/> Début <input type="text"/> Fin <input type="text"/> Début <input type="text"/> Fin	<input type="text"/> Début <input type="text"/> Fin <input type="text"/> Début <input type="text"/> Fin	<input type="text"/> Début <input type="text"/> Fin <input type="text"/> Début <input type="text"/> Fin
<b>302 – Nom du PAYS</b> cf. AGEVEN	.....	.....	.....	.....	.....
<b>303 – Vous viviez donc à « nom de la VILLE ou du VILLAGE »</b> cf. AGEVEN - En MAJUSCULES	.....	.....	.....	.....	.....
<b>FILTRE : Si RD CONGO → 304</b> <b>Si BELGIQUE OU ROYAUME-UNI → 306</b> <b>Si AUTRE PAYS → 307</b>					
<b>304 – Dans quel territoire se situe cette ville/village ?</b> cf. Codes Territoires	<input type="text"/>	<input type="text"/>	<input type="text"/>	<input type="text"/>	<input type="text"/>
<b>FILTRE : Si Territoire = 01 (Territoire de Kinshasa) → 305</b> <b>Sinon → 307</b>					
<b>305 – Vous habitiez dans quelle commune ?</b> En MAJUSCULES → 307	<input type="text"/> → 307 ..... → 307	<input type="text"/> → 307 ..... → 307	<input type="text"/> → 307 ..... → 307	<input type="text"/> → 307 ..... → 307	<input type="text"/> → 307 ..... → 307
<b>306 – Comment s'appelle la région ou la province où vous viviez ?</b> Cf. Codes Régions	<input type="text"/>	<input type="text"/>	<input type="text"/>	<input type="text"/>	<input type="text"/>

Questions	L06	L07	L08	L09	L10
<b>307 – Quand vous êtes arrivé dans ce logement, vous viviez...</b> <i>Lire</i> <b>00. Seul → 309</b> <b>Avec des membres de votre famille ?</b> <b>01.</b> Votre père <b>02.</b> Votre mère <b>03.</b> Votre (vos) conjoint(es) <b>04.</b> Un ou plusieurs frère(s) <b>05.</b> Une ou plusieurs sœur(s) <b>06.</b> Votre / vos fils <b>07.</b> Votre / vos filles <b>08.</b> Un autre parent, <i>Précisez</i> <b>Avec d'autres personnes ?</b> <b>09.</b> Un ou des amis <b>1. 10.</b> Autre, <i>Précisez</i>	_ _   _ _   _ _   _ _   _ _   _ _   _ _  ..... ..... .....	_ _   _ _   _ _   _ _   _ _   _ _   _ _  ..... ..... .....	_ _   _ _   _ _   _ _   _ _   _ _   _ _  ..... ..... .....	_ _   _ _   _ _   _ _   _ _   _ _   _ _  ..... ..... .....	_ _   _ _   _ _   _ _   _ _   _ _   _ _  ..... ..... .....
<b>308 – Qui était alors (à votre arrivée) chef de ménage ?</b> <i>(réponses multiples possibles)</i> <b>1.</b> Vous-même <b>2.</b> Quelqu'un d'autre	_ _   _ _	_ _   _ _	_ _   _ _	_ _   _ _	_ _   _ _
<b>309 – Vous-même, vous étiez :</b> <b>1.</b> Hébergé (logé gratuitement) → <b>311</b> <b>2.</b> Locataire en titre → <b>311</b> ou participant au paiement du loyer <b>3.</b> Propriétaire en titre → <b>311</b> ou location-vente <b>4.</b> Résident en titre → <b>311</b> en foyer, cité U, kot <b>5.</b> Autre, <i>Précisez</i> → <b>311</b>	_ _	_ _	_ _	_ _	_ _

Questions	L06	L07	L08	L09	L10
<p><b>310 – Vous étiez hébergé(e) par...</b></p> <ol style="list-style-type: none"> <li>1. Votre conjoint, lui-même propriétaire</li> <li>2. Votre conjoint, non propriétaire</li> <li>3. Votre père/mère, eux-mêmes propriétaires</li> <li>4. Votre père/mère, non propriétaires</li> <li>5. Une autre personne de votre famille</li> <li>6. Un ami</li> <li>7. Autre (institution d'accueil, employeur...), <i>Précisez</i></li> </ol>	<p> _  </p> <p>.....</p>	<p> _  </p> <p>.....</p>	<p> _  </p> <p>.....</p>	<p> _  </p> <p>.....</p>	<p> _  </p> <p>.....</p>
<p><b>311 – Quel type de logement était-ce ?</b></p> <ol style="list-style-type: none"> <li>1. Une chambre, une pièce</li> <li>2. Un appartement</li> <li>3. Une habitation traditionnelle (case, baraque, maison en banco, hutte)</li> <li>4. Une maison à étages en dur</li> <li>5. Une maison sans étage en dur</li> <li>7. Une villa</li> <li>6. Autre, <i>Précisez</i></li> </ol>	<p> _  </p> <p>.....</p>	<p> _  </p> <p>.....</p>	<p> _  </p> <p>.....</p>	<p> _  </p> <p>.....</p>	<p> _  </p> <p>.....</p>

Questions	L06	L07	L08	L09	L10
<p>312 – Lorsque vous étiez dans ce logement, pour acheter les biens de 1<sup>ère</sup> nécessité, en moyenne, la situation financière de votre ménage était-elle...</p> <ol style="list-style-type: none"> <li>1. Plus que suffisante</li> <li>2. Suffisante</li> <li>3. Tout juste suffisante</li> <li>4. Insuffisante</li> </ol>	_	_	_	_	_
<p>313 – Et par rapport aux autres gens de votre village /ville, en moyenne, vous diriez que vos conditions de vie étaient plutôt</p> <ol style="list-style-type: none"> <li>1. Meilleures</li> <li>2. Equivalentes</li> <li>3. Moins bonnes</li> </ol>	_	_	_	_	_

→ Feuilles complémentaires

• **LOGEMENTS SUIVANTS**

• Sinon, **HISTORIQUE DES ACTIVITES et INACTIVITES** → Page suivante

Nous allons maintenant parler de ce que vous avez fait depuis votre enfance : vos périodes d'ETUDES, de FORMATION PROFESSIONNELLE, de TRAVAIL, vos périodes A LA MAISON ou au CHÔMAGE, etc.

Noter les activités principales d'au moins 1 an (ou équivalentes à une année scolaire) dans la grille. Indiquez, s'il y a lieu, les étapes plus courtes dans la colonne « Remarques et Précisions » : ex. 5 mois de chômage après licenciement.

- 1ère activité / inactivité : **Que faisiez-vous quand vous aviez 6 ans ? Quelle était votre principale occupation ?**

AGEVEN : Noter l'occupation principale à 6 ans : « école », « gardait le troupeau », « à la maison »...

**Jusqu'à quand avez-vous continué à (Adapter) aller à l'école / rester à la maison / garder le troupeau... ?**

AGEVEN : Repérer l'année de changement d'occupation et Tracer une flèche jusqu'à la 2ème occupation.

- 2ème activité / inactivité : **Et ensuite, qu'avez-vous fait ? Et jusqu'à quand ?**

AGEVEN : Noter la nouvelle activité ou inactivité à l'année où elle commence et Tracer une flèche jusqu'à la 3ème occupation

- CONTINUER DE MEME pour chaque période d'activité ou d'inactivité jusqu'à la situation actuelle.

**ATTENTION :** - Toujours changer d'étapes quand Ego change de pays, même si son activité reste la même.

- Périodes d'études

- Ne pas différencier les différents niveaux scolaires.
- ...Mais considérer l'Université comme une période à part
- Indiquer les éventuelles périodes d'interruption des études.

- Périodes d'activités : considérer comme un changement de période tout changement d'activité consistant en

- Un changement de métier, de profession, de statut
- Un changement d'employeur

- **SI EGO N'A PAS FAIT D'ETUDES** : Entourer, ci-dessous, le code **00**
- **SI EGO A FAIT DES ETUDES : Q18 - Reparlons de vos études : Quelle est la dernière classe que vous avez suivie ?**  
Entourez le code correspondant

Sans instruction : 00  
 Maternelle : 01 02 03  
 Primaire : 04 05 06 07 08 09

} → **Page suivante**

Secondaire :

- Cycle d'orientation : 10 11
- Humanités : 12 13 14 15

Supérieur :

- Supérieur - Graduat : 16 17 18
- Supérieur – Licence : 19 20
- DES – DEA : 21 22
- Doctorat : 23 24 25 26 27

} → **Q19**

**Q19 - Avez-vous un diplôme ?**    1. Oui    → Q19D - Quel est votre plus haut diplôme ? .....  
 → Q19E – Dans quelle discipline l’avez-vous obtenu ? .....  
 → Q19Y – En quelle année avez-vous obtenu ce diplôme ? | | | |

2. Non

## MODULE – PERIODES D'ACTIVITE ET D'INACTIVITE

PRECISONS CES PERIODES D'ACTIVITE ET D'INACTIVITE...

400 - Compter (colonne 5) les différentes périodes dans AGEVEN : | | | | | SANS OUBLIER LES PERIODES DE SCOLARITE ET D'INACTIVITE.

Questions	A 01	A 02	A 03	A 04	A 05
<b>401D – 401F - Année de début et de fin</b> Cf. AGEVEN Si en cours : rayer l'année de fin	 Début Fin	 Début Fin	 Début Fin	 Début Fin	 Début Fin
<b>402 – Pendant cette période, vous étiez donc principalement :</b> 1. Aux études (inscrit dans un établissement scolaire) → 406 2. Actif occupé, y compris aide familial apprenti ou stagiaire → 406 3. Au Chômage → 406 4. Au foyer → 406 5. Retraité → 406 6. Autre inactif, Précisez → 406	 ..... .....	 ..... .....	 ..... .....	 ..... .....	 ..... .....
<b>403 – Quelle activité précisez exercez-vous pendant cette période ? Quelles étaient vos tâches ?</b> <i>Décrire très précisément : métier, qualification, secteur, types de tâches réalisées par Ego</i>	..... ..... .....	..... ..... .....	..... ..... .....	..... ..... .....	..... ..... .....
<b>404 – Etiez-vous...</b> <b>Salarié :</b> 1. Cadre 2. Employé ou ouvrier qualifié 3. Employé, manoeuvre, ouvrier non qualifié <b>Non salarié :</b> 4. Patron, employeur → 406 5. A son compte (sans salariés) → 406 6. Apprenti, stagiaire → 406 7. Aide familial → 406	 .....	 .....	 .....	 .....	 .....





Questions ACTIVITES - INACTIVITES	A 06	A 07	A 08	A 09	A 10
<b>401D – 401F - Année de début et de fin</b> Cf. AGEVEN Si en cours : rayer l'année de fin	Début           Fin            Début           Fin	Début           Fin            Début           Fin	Début           Fin            Début           Fin	Début           Fin            Début           Fin	Début           Fin            Début           Fin
<b>402 – Pendant cette période, vous étiez donc principalement :</b> 1. Aux études (inscrit dans un établissement scolaire) → 406 2. Actif occupé, y compris aide familial apprenti ou stagiaire → 406 3. Au Chômage → 406 4. Au foyer → 406 5. Retraité → 406 6. Autre inactif, Précisez → 406	Début           Fin            Début           Fin	Début           Fin            Début           Fin	Début           Fin            Début           Fin	Début           Fin            Début           Fin	Début           Fin            Début           Fin
<b>403 – Quelle activité précisez exercez-vous pendant cette période ?            Quelles étaient vos tâches ?</b> <i>Décrire très précisément : métier, qualification, secteur, types de tâches réalisées par Ego</i>	Début           Fin            Début           Fin	Début           Fin            Début           Fin	Début           Fin            Début           Fin	Début           Fin            Début           Fin	Début           Fin            Début           Fin
<b>404 – Etiez-vous...</b> Salarié : 1. Cadre 2. Employé ou ouvrier qualifié 3. Employé, manoeuvre, ouvrier non qualifié Non salarié : 4. Patron employeur → 406 5. A son compte (sans salariés) → 406 6. Apprenti, stagiaire → 406 7. Aide familial → 406	Début           Fin            Début           Fin	Début           Fin            Début           Fin	Début           Fin            Début           Fin	Début           Fin            Début           Fin	Début           Fin            Début           Fin

Questions	A 06	A 07	A 08	A 09	A 10
<b>405 – Qui était votre employeur ?</b> 1. Une administration publique ou para-publique (SNEL...) 2. Une organisation internationale 3. Une entreprise associative (coopérative, syndicat, église, ONG ?) 4. Une (autre) entreprise privée 5. Des particuliers (Travail domestique)	_	_	_	_	_
<b>406 – Globalement, durant cette période, diriez-vous que vous étiez sûr d'avoir de quoi vivre le lendemain ?</b> 1. Oui, tout à fait 2. Non, pas du tout 3. Ça dépendait	_	_	_	_	_
<b>407 – A un moment ou à un autre de cette période, avez-vous reçu...</b> Lire : 1. Un salaire, les revenus de votre activité principale 2. Des revenus d'une activité secondaire, de petits boulots ou de menus travaux 3. Une allocation de chômage 4. Une pension de retraite, de travail ou autre 5. Des allocations sociales (allocations familiales, RMI : Revenu minimum d'insertion...) 6. Une bourse d'étude 7. Des loyers, des intérêts ou d'autres revenus d'un capital 9. Transferts de l'étranger 8. D'autres ressources <b>Si aucune ressource → Cochez et passez à la période suivante</b>	_  Aucune ressource <input type="checkbox"/>	_  Aucune ressource <input type="checkbox"/>	_  Aucune ressource <input type="checkbox"/>	_  Aucune ressource <input type="checkbox"/>	_  Aucune ressource <input type="checkbox"/>
<b>408 – En tenant compte de toutes vos sources de revenus, quel montant net d'impôts aviez-vous environ, vous personnellement et par mois, à la fin de cette période ?</b>	Montant :  _  Devise : .....	Montant :  _  Devise : .....	Montant :  _  Devise : .....	Montant :  _  Devise : .....	Montant :  _  Devise : .....

- Périodes d'ACTIVITE ou d'INACTIVITE Suivantes → Feuilles complémentaires
- Sinon, HISTOIRE DES BIENS → Page suivante

## MODULE : HISTORIQUE DES BIENS ET DES AFFAIRES POSSEDES EN RD CONGO ET AILLEURS

Parlons des biens et des affaires que vous avez pu acheter ou que quelqu'un a pu vous céder, en don ou en héritage, au cours de votre vie.

1. <u>ACTUELLEMENT</u> , êtes-vous propriétaire, en RD Congo ou ailleurs...		2. Et <u>DANS LE PASSE</u> , avez-vous été propriétaire, en RD Congo ou ailleurs...		Total
...d'un ou de plusieurs terrains (parcelle agricole, terrain à bâtir ou en construction) ?	1. Oui → Combien ? 2. Non → Noter 00	 Q20PA	1. Oui → Combien ? 2. Non → Noter 00	 Q20PP
...d'un ou de plusieurs logements habitables (maison, appartement...)?	1. Oui → Combien ? 2. Non → Noter 00	 Q20LA	1. Oui → Combien ? 2. Non → Noter 00	 Q20LP
...d'un commerce, d'une affaire, d'un local d'activité même loué (boutique, atelier, taxis...)?	1. Oui → Combien ? 2. Non → Noter 00	 Q20CA	1. Oui → Combien ? 2. Non → Noter 00	 Q20CP
<b>Total</b>		 Q20TA		 Q20TP
				 Q20TOT

**FILTRE :** Si AUCUN BIEN (Q20TOT = 0) → Passer aux TRANSFERTS, Page 33

Sinon → Remplir une colonne par bien possédé

Suivre l'ordre du tableau : terrains, puis logements, puis affaires actuellement possédés avant de passer aux biens anciennement possédés.

Questions	B 01	B 02	B 03	B 04	B 05
	Terrain – Logement Affaire	Terrain – Logement Affaire	Terrain – Logement Affaire	Terrain – Logement Affaire	Terrain – Logement Affaire
<b>PARLONS D'ABORD DE VOTRE...</b> <i>Entourer le type de bien</i>					
<b>501D – Depuis quand êtes-vous propriétaire de ce bien ?</b>	_ _ _  Début	_ _ _  Début	_ _ _  Début	_ _ _  Début	_ _ _  Début
<b>FILTRE : Si Ego n'est plus propriétaire du bien → 501F</b> <b>Sinon → 503</b>					
<b>501F – Et jusqu'à quand avez-vous possédé ce bien ?</b>	_ _ _  Fin	_ _ _  Fin	_ _ _  Fin	_ _ _  Fin	_ _ _  Fin
<b>502 – Vous ne possédez plus ce bien car</b> 1. Vous l'avez revendu 2. Vous l'avez donné / transmis en héritage 3. Vous avez fait faillite 4. Pour une autre raison, Précisez	_ _  .....	_ _  .....	_ _  .....	_ _  .....	_ _  .....
<b>503 – S'agit-il :</b> <b>Terrain</b> 1. D'un terrain à bâtir ou en cours de construction → 510 2. D'un terrain à vocation agricole → 504 <b>Logement</b> 3. D'une habitation traditionnelle (case, baraque, maison en banco, hutte...) → 505 4. D'une maison sans étage ou d'une concession → 505 5. D'une villa ou d'une maison à étages → 505 6. D'un appartement → 505 7. D'un immeuble d'appartements → 505 <b>Commerce et affaire</b> 8. D'un commerce, un local d'activité (boutique, atelier...) → 507 9. D'un commerce, d'une affaire sans murs (patente, fond de commerce, taxis...) → 508	_ _  .....	_ _  .....	_ _  .....	_ _  .....	_ _  .....

Questions	B 01	B 02	B 03	B 04	B 05
<b>504 – La plupart du temps, ce terrain a-t-il été exploité...</b> 1. Pour faire de l'élevage → 509 2. Comme verger → 509 3. Comme jardin maraîcher → 509 4. Pour des cultures irriguées → 509 5. Pour d'autres types de cultures → 509 6. Non exploité → 510	_	_	_	_	_
<b>505 – Possédez-vous le terrain avant la construction de ce logement ?</b> 1. Oui 2. Non → 507	_	_	_	_	_
<b>506 – Depuis quand ?</b>	_ _	_ _	_ _	_ _	_ _
<b>507 – La plupart du temps, ce bien (logement, boutique, atelier) a-t-il été :</b> 1. Loué (logement, local d'activité) → 510 2. Exploité (affaire,...) → 508 3. Utilisé pour usage personnel à titre gratuit → 509 4. Inoccupé, inutilisé → 510	_	_	_	_	_
<b>508 – Quelle est/était l'activité exercée ?</b> <i>Réponse en clair</i>	..... .....	..... .....	..... .....	..... .....	..... .....
<b>509 – Ce bien a été exploité ou utilisé...</b> <i>Lire, réponses multiples possibles</i> <b>Par des membres de votre famille ?</b> 00. Par vous-même 01. Votre père 02. Votre mère 03. Votre (vos) conjoint(es) 04. Un ou plusieurs de vos frère(s) 05. Une ou plusieurs de vos sœur(s) 06. Un ou plusieurs de vos fils 07. Une ou plusieurs de vos filles 08. Un autre parent, Précisez <b>Par d'autres personnes ?</b> 09. Un ou des amis 10. Quelqu'un d'autre, Précisez	_ _   _ _   _ _   _ _  .....	_ _   _ _   _ _   _ _  .....	_ _   _ _   _ _   _ _  .....	_ _   _ _   _ _   _ _  .....	_ _   _ _   _ _   _ _  .....

Questions	B 01	B 02	B 03	B 04	B 05
<b>510 – Dans quel pays se situe ce bien ?</b> <i>Noter en clair</i>	.....	.....	.....	.....	.....
<b>FILTRE : Si 510 = RD CONGO → 511</b> <b>Sinon → 513</b>					
<b>511 – Dans quel ville ou village?</b> <i>En MAJUSCULES</i>	.....	.....	.....	.....	.....
<b>512 – Dans quel territoire ?</b> <i>Cf. Codes territoriales</i>	_ _ _ _ _	_ _ _ _ _	_ _ _ _ _	_ _ _ _ _	_ _ _ _ _
<b>513 – Et ce bien :</b> 1. On vous l'a donné (héritage ou autre) → <b> Passez au bien suivant</b> 2. Vous l'avez acheté ou construit 3. Un peu des deux	_ _	_ _	_ _	_ _	_ _
<b>514 – Vous l'avez acheté (ou bâti)...</b> <i>Lire :</i> 1. En location-vente 2. Avec une épargne personnelle 3. Avec un prêt bancaire ou d'une mutuelle 4. Avec l'argent d'une tontine 5. Avec une aide gouvernementale 6. Avec un prêt familial ou d'un ami 7. Avec un don ou l'argent d'un héritage 8. Autrement, <i>Précisez</i>	_ _ _ _ _  _ _ _ _ _  .....	_ _ _ _ _  _ _ _ _ _  .....	_ _ _ _ _  _ _ _ _ _  .....	_ _ _ _ _  _ _ _ _ _  .....	_ _ _ _ _  _ _ _ _ _  .....
<b>FILTRE : Si 514 = 6 ou 7 entre autres → Passer en 515</b> <b>Sinon → Passer au bien suivant</b>					

Questions	B 01	B 02	B 03	B 04	B 05
<b>515 – Les personnes qui vous ont prêté ou donné de l'argent pour payer ce bien, ce sont...</b>	_ _ _	_ _ _	_ _ _	_ _ _	_ _ _
<b>Des membres de votre famille ?</b>	_ _ _	_ _ _	_ _ _	_ _ _	_ _ _
<b>01.</b> Votre père	_ _ _	_ _ _	_ _ _	_ _ _	_ _ _
<b>02.</b> Votre mère	_ _ _	_ _ _	_ _ _	_ _ _	_ _ _
<b>03.</b> Votre (vos) conjoint(es)	_ _ _	_ _ _	_ _ _	_ _ _	_ _ _
<b>04.</b> Un ou plusieurs de vos frère(s)	_ _ _	_ _ _	_ _ _	_ _ _	_ _ _
<b>05.</b> Une ou plusieurs de vos sœur(s)	_ _ _	_ _ _	_ _ _	_ _ _	_ _ _
<b>06.</b> Un ou plusieurs de vos fils	_ _ _	_ _ _	_ _ _	_ _ _	_ _ _
<b>07.</b> Une ou plusieurs de vos filles	_ _ _	_ _ _	_ _ _	_ _ _	_ _ _
<b>08.</b> Un autre parent, Précisez	_ _ _	_ _ _	_ _ _	_ _ _	_ _ _
<b>D'autres personnes ?</b>	_ _ _	_ _ _	_ _ _	_ _ _	_ _ _
<b>09.</b> Un ou des amis	_ _ _	_ _ _	_ _ _	_ _ _	_ _ _
<b>10.</b> Quelqu'un d'autre, Précisez	.....	.....	.....	.....	.....

**FILTRE : Si Ego a ou a eu des membres de son entourage en dehors de la RD Congo → 516**

**Sinon → passer au bien suivant**

Questions	1. Oui → Code Migrant	2. Non	1. Oui → Code Migrant	2. Non	1. Oui → Code Migrant	2. Non
<b>516 – S'agit-il de personnes de votre entourage, dont vous m'avez parlé tout à l'heure, qui vivent ou ont vécu en dehors de la RD Congo ?</b>	M  _ _ _	M  _ _ _	M  _ _ _	M  _ _ _	M  _ _ _	M  _ _ _
<b>Si oui, noter le Code Migrant AGEVEN</b>	M  _ _ _	M  _ _ _	M  _ _ _	M  _ _ _	M  _ _ _	M  _ _ _
<b>Colonne 4</b>	M  _ _ _	M  _ _ _	M  _ _ _	M  _ _ _	M  _ _ _	M  _ _ _

• **BIENS SUIVANTS** → Feuilles complémentaires

• **Sinon, Passez aux TRANSFERTS** → Page suivante



Q21 - Y a-t-il eu des périodes de votre vie pendant lesquelles vous avez régulièrement envoyé de l'argent à quelqu'un qui se trouvait dans un autre pays que celui où vous viviez (par exemple, de la RD Congo vers la Belgique, du Royaume-Uni vers la RD Congo, de la Belgique vers le Royaume-Uni...)?

- 1. Oui → De quelle(s) année(s) à quelle(s) année(s) ?
  - Et dans quels pays vivaient les personnes auxquelles vous envoyiez cet argent ?  
*AGEVEN : Noter « TR + Nom des pays » à l'année de début et tracer une flèche jusqu'à la fin de cette période.*
  - Y a-t-il d'autres périodes où vous avez envoyé régulièrement de l'argent ?
2. Non

**TENTATIVES DE MIGRATION INTERNATIONALE**

Q22 - Nous avons déjà parlé des endroits où vous avez vécu au moins un an. Mais avez-vous déjà entrepris des démarches pour partir vous installer dans un pays sans avoir, jusqu'ici, réussi à vous y rendre ?

- 1. Oui      2. Non      → Passez aux **SEJOURS DE MOINS D'1 AN**, Page 36

Dans quels pays vouliez-vous aller ? *Listez les pays*

- 1 - .....      4 - .....      7 - .....
- 2 - .....      5 - .....      8 - .....
- 3 - .....      6 - .....      9 - .....

- 1er pays : **En quelle année avez-vous entamé vos 1<sup>ères</sup> démarches pour vous rendre dans ce pays ?**

*AGEVEN : Noter le Nom du pays à l'année où les 1<sup>ères</sup> démarches ont été entreprises*

**Vos démarches pour aller dans ce pays sont-elles terminées ?**

*Si Oui → Depuis quand ? AGEVEN : Tracer une flèche jusqu'à cette année et noter « fin ».*

*Si Non : AGEVEN : Tracer une flèche jusqu'en haut de la colonne*

- 2ème pays : **CONTINUER DE MEME** avec chaque pays.

## MODULE : TENTATIVES DE MIGRATIONS

800 – REVENONS SUR LES PAYS DANS LESQUELS VOUS AURIEZ SOUHAITE VOUS RENDRE MAIS POUR LESQUELS VOS PROJETS N'ONT PAS (OU PAS ENCORE) ABOUTI

Comptez dans AGEVEN et noter le nombre de périodes pendant lesquelles Ego a fait des démarches pour partir : |\_\_|\_\_|\_\_|

Questions	T01	T02	T03	T04	T05
<b>801D – 801F – Années de début et de fin des démarches pour migrer.</b> Cf. AGEVEN <i>Si Démarches encore en cours : rayer l'année de fin</i>	__ __ __  Début  __ __ __  Fin	__ __ __  Début  __ __ __  Fin	__ __ __  Début  __ __ __  Fin	__ __ __  Début  __ __ __  Fin	__ __ __  Début  __ __ __  Fin
<b>802 – PAYS VISE : Notez le nom du pays dans lequel Ego a voulu aller.</b> Cf. AGEVEN	.....	.....	.....	.....	.....
<b>803 – Pour quelles raisons voudriez-vous quitter le pays où vous viviez à ce moment là ?</b>  <i>Notez précisément et fidèlement toute la réponse</i>	.....	.....	.....	.....	.....
<b>804 – Pour quelles raisons désiriez-vous aller en « pays visé » plutôt qu'ailleurs ?</b>  <i>Notez précisément et fidèlement toute la réponse</i>	.....	.....	.....	.....	.....

Questions	T01	T02	T03	T04	T05
<p><b>805 – Concrètement, qu'avez-vous fait pour atteindre « pays visé » ?</b></p> <p><i>Plusieurs réponses possibles</i></p> <p>Lire :</p> <p><b>01.</b> Demandé une inscription dans une université  <b>02.</b> Obtenu une inscription dans une université  <b>03.</b> Demandé une bourse d'étude  <b>04.</b> Obtenu une bourse d'étude  <b>05.</b> Demandé un certificat d'hébergement, une attestation d'accueil  <b>06.</b> Obtenu un certificat d'hébergement, une attestation d'accueil  <b>07.</b> Demandé des papiers (<i>Précisez lesquels</i>)  <b>08.</b> Obtenu des papiers (<i>Précisez lesquels</i>)  <b>09.</b> Economisé  <b>10.</b> Joué à la loterie green card  <b>11.</b> Autre, <i>Précisez</i></p>	<p>.....</p> <p>.....</p> <p>.....</p> <p>.....</p> <p>.....</p> <p>.....</p> <p>.....</p> <p>.....</p> <p>.....</p> <p>.....</p> <p>.....</p>	<p>.....</p> <p>.....</p> <p>.....</p> <p>.....</p> <p>.....</p> <p>.....</p> <p>.....</p> <p>.....</p> <p>.....</p> <p>.....</p> <p>.....</p>	<p>.....</p> <p>.....</p> <p>.....</p> <p>.....</p> <p>.....</p> <p>.....</p> <p>.....</p> <p>.....</p> <p>.....</p> <p>.....</p> <p>.....</p>	<p>.....</p> <p>.....</p> <p>.....</p> <p>.....</p> <p>.....</p> <p>.....</p> <p>.....</p> <p>.....</p> <p>.....</p> <p>.....</p> <p>.....</p>	<p>.....</p> <p>.....</p> <p>.....</p> <p>.....</p> <p>.....</p> <p>.....</p> <p>.....</p> <p>.....</p> <p>.....</p> <p>.....</p> <p>.....</p>
<p><b>806 – Selon vous, quelles sont les raisons pour lesquelles vous n'avez pas (encore) pu rejoindre ce pays ?</b></p> <p><i>Notez précisément et fidèlement toute la réponse</i></p>	<p>.....</p> <p>.....</p> <p>.....</p> <p>.....</p> <p>.....</p>	<p>.....</p> <p>.....</p> <p>.....</p> <p>.....</p> <p>.....</p>	<p>.....</p> <p>.....</p> <p>.....</p> <p>.....</p> <p>.....</p>	<p>.....</p> <p>.....</p> <p>.....</p> <p>.....</p> <p>.....</p>	<p>.....</p> <p>.....</p> <p>.....</p> <p>.....</p> <p>.....</p>
<p><b>FILTRE : Si les démarches sont interrompues → 807</b>  <i>Sinon → Période suivante</i></p>					
<p><b>807 – Pour quelle(s) raison(s) avez-vous arrêté vos démarches pour aller dans ce pays ?</b></p> <p><i>Notez précisément et fidèlement toute la réponse</i></p>	<p>.....</p> <p>.....</p> <p>.....</p> <p>.....</p> <p>.....</p>	<p>.....</p> <p>.....</p> <p>.....</p> <p>.....</p> <p>.....</p>	<p>.....</p> <p>.....</p> <p>.....</p> <p>.....</p> <p>.....</p>	<p>.....</p> <p>.....</p> <p>.....</p> <p>.....</p> <p>.....</p>	<p>.....</p> <p>.....</p> <p>.....</p> <p>.....</p> <p>.....</p>

Q23 – Et avez-vous déjà séjourné en dehors de la RD Congo pour des périodes de moins d'un an (mais en y restant au moins une nuit) ? Cela peut être dans un pays où vous avez aussi vécu plus longtemps à un autre moment.

1. Oui

2. Non → *Module SEJOURS courts et longs HORS RD CONGO, Page 37*

Dans quels pays avez-vous été ? Listez les pays

- |         |         |          |          |
|---------|---------|----------|----------|
| 1. .... | 5. .... | 9. ....  | 13. .... |
| 2. .... | 6. .... | 10. .... | 14. .... |
| 3. .... | 7. .... | 11. .... | 15. .... |
| 4. .... | 8. .... | 12. .... | 16. .... |

• 1er pays : En quelle année y avez-vous été la 1<sup>ère</sup> fois ?

- S'agissait-il :
- d'un séjour de vacances, d'une visite familiale, d'un pèlerinage... ? "VAC"
  - d'un voyage d'affaire, de travail ou de formation ? "AFF"
  - d'un pays où vous ne faisiez que passer avant de migrer ailleurs ? "TRANSIT"
  - d'un pays où vous aviez l'intention de vous installer pour vivre ? "INST"

AGEVEN : Noter le Nom du pays + le motif, à l'année du séjour. Ex : Espagne AFF, Côte d'Ivoire VAC, Mauritanie TRANSIT, Cameroun INST...

**Etes-vous retourné, une ou plusieurs fois, dans ce pays par la suite, toujours pour un séjour de moins d'un an ?**

Si oui : En quelle(s) année(s) ? Et pour quelle(s) raison(s) ?

AGEVEN : Notez TOUS les séjours de moins d'un an dans ce pays aux années où ils se sont produits dans la colonne en précisant le Motif.

• 2ème pays : CONTINUEZ DE MEME avec chaque pays.

**ATTENTION** : - **Cas Spéciaux** : Si pendant plusieurs années, l'enquête part chaque année dans un pays ou dans différents pays pour un même motif : GROUPEZ ses séjours Hors RD Congo : Noter le ou les pays et le motif en début de cette période et tracer une flèche jusqu'à la fin de la période. S'il y a beaucoup de pays à citer, indiquer seulement la région dans laquelle se trouvent ces pays (ex. Afrique de l'Ouest, Europe, etc.)

- N'OUBLIEZ pas d'explorer les autres séjours possibles en dehors de cette période

## MODULE : SEJOURS COURTS OU LONGS HORS RD CONGO

( = SEJOURS DE TRANSIT + SEJOURS POUR INSTALLATION + SEJOURS DE PLUS D'UN AN)

PRECISONS UN PEU L'HISTOIRE DE VOS SEJOURS EN DEHORS DE LA RD CONGO

**600T** - Comptez (colonne 8) chaque **SEJOUR** de transit (**TRANSIT**) (recompter le pays s'il est cité plusieurs fois dans AGEVEN) :      |\_\_|\_\_|\_\_|

**600I** - Comptez (colonne 8) chaque **SEJOUR** de - d'1 an hors RD Congo avec Intention de s'installer (**INST**) (recompter le pays si plusieurs séjours avec intention de s'installer) :      |\_\_|\_\_|\_\_|

**600M** - Comptez (colonne 3.2) chaque **SEJOUR DE + D'1 AN hors RD Congo** (compter plusieurs fois le même pays si ego y est retournée plusieurs fois) :      |\_\_|\_\_|\_\_|

**600TOT - TOTAL :**      |\_\_|\_\_|\_\_|

Remplir une colonne par séjour, catégorie par catégorie (TRANSIT, puis INST, puis séjours de plus d'un an), en suivant l'ordre chronologique dans chaque catégorie.

Questions	S01	S02	S03	S04	S05
<b>601D - 601F</b> – Années de début et de fin du séjour Hors RD Congo - cf. AGEVEN <i>Si séjour en cours, rayer la date de fin</i>	__ __ __  Début       __ __ __  Fin	__ __ __  Début       __ __ __  Fin	__ __ __  Début       __ __ __  Fin	__ __ __  Début       __ __ __  Fin	__ __ __  Début       __ __ __  Fin
<b>602</b> – PAYS DE SEJOUR / D'ARRIVEE <i>cf. AGEVEN, colonnes 3.2 et 8</i>	.....	.....	.....	.....	.....
<b>603</b> – Dans quel pays étiez-vous juste avant d'arriver en « pays de séjour » ? <i>Ne pas se fier à AGEVEN</i>	.....	.....	.....	.....	.....
<b>604</b> – Pour quelles raisons avez-vous quitté ce pays ?  <i>Notez précisément et fidèlement toute la réponse</i>	.....	.....	.....	.....	.....
	.....	.....	.....	.....	.....
	.....	.....	.....	.....	.....
	.....	.....	.....	.....	.....
	.....	.....	.....	.....	.....
	.....	.....	.....	.....	.....

Questions	S01	S02	S03	S04	S05
<p>605 – Et pour quelles raisons avez-vous choisi d'aller en « pays de séjour » <u>plutôt que dans un autre pays</u> ?</p> <p>Notez <u>précisément</u> et <u>fidèlement</u> toute la réponse</p>	..... ..... ..... ..... .....	..... ..... ..... ..... .....	..... ..... ..... ..... .....	..... ..... ..... ..... .....	..... ..... ..... ..... .....
<p>606 – Cf. AGEVEN : ENQUETEUR, notez : Il s'agissait...</p> <p>1. D'un séjour de TRANSIT → 608 2. D'un séjour pour INST → 610 3. D'un séjour DE PLUS D'UN AN → 607</p>	—	—	—	—	—
<p>607 – Quand vous êtes arrivé en « pays de séjour » ...</p> <p>1. Vous considérez qu'il s'agissait de votre destination finale, celle où vous aviez prévu d'aller au départ → 610</p> <p>2. Vous n'aviez pas d'idée précise sur le pays où vous vouliez aller → 610</p> <p>3. Vous aviez en tête d'aller ailleurs, il s'agissait donc d'un pays intermédiaire</p>	—	—	—	—	—
<p>608 – Quel pays aviez-vous en tête de rejoindre <u>juste après</u> ?</p> <p>Notez le nom du pays</p>	..... ..... .....	..... ..... .....	..... ..... .....	..... ..... .....	..... ..... .....
<p>609 – Et dans quel pays souhaitiez-vous arriver tout à la fin ?</p> <p>Notez le nom du pays</p>	..... ..... .....	..... ..... .....	..... ..... .....	..... ..... .....	..... ..... .....

Questions	S01	S02	S03	S04	S05
<b>610 – Concrètement, qu'avez-vous fait pour atteindre le « pays de séjour » :</b> <i>Lire</i> <ol style="list-style-type: none"> <li>01. Demandé une inscription dans une université</li> <li>02. Obtenu une inscription dans une université</li> <li>03. Demandé une bourse d'étude</li> <li>04. Obtenu une bourse d'étude</li> <li>05. Demandé un certificat d'hébergement, une attestation d'accueil</li> <li>06. Obtenu un certificat d'hébergement, une attestation d'accueil</li> <li>07. Demandé des papiers (<i>Précisez lesquels</i>)</li> <li>08. Obtenu des papiers (<i>Précisez lesquels</i>)</li> <li>09. Economisé</li> <li>10. Joué à la loterie green card</li> <li>11. Autre, <i>Précisez</i></li> <li>12. Rien → <b>612</b></li> </ol>	    _ _ _   _ _ _   _ _ _   _ _ _   _ _ _   _ _ _   _ _ _   _ _ _   _ _ _   _ _ _   _ _ _   _ _ _   _ _ _   _ _ _	    _ _ _   _ _ _   _ _ _   _ _ _   _ _ _   _ _ _   _ _ _   _ _ _   _ _ _   _ _ _   _ _ _   _ _ _   _ _ _   _ _ _	    _ _ _   _ _ _   _ _ _   _ _ _   _ _ _   _ _ _   _ _ _   _ _ _   _ _ _   _ _ _   _ _ _   _ _ _   _ _ _   _ _ _	    _ _ _   _ _ _   _ _ _   _ _ _   _ _ _   _ _ _   _ _ _   _ _ _   _ _ _   _ _ _   _ _ _   _ _ _   _ _ _   _ _ _	    _ _ _   _ _ _   _ _ _   _ _ _   _ _ _   _ _ _   _ _ _   _ _ _   _ _ _   _ _ _   _ _ _   _ _ _   _ _ _   _ _ _
<b>611 – En quelle année avez-vous commencé ces premières démarches ?</b>	_ _ _	_ _ _	_ _ _	_ _ _	_ _ _
<b>612 – Au départ, combien de temps comptiez-vous rester en « pays de séjour » ?</b>	_ _ _  années  _ _ _  mois  _ _ _  semaines  _ _ _  jours Définitivement <input type="checkbox"/>	_ _ _  années  _ _ _  mois  _ _ _  semaines  _ _ _  jours Définitivement <input type="checkbox"/>	_ _ _  années  _ _ _  mois  _ _ _  semaines  _ _ _  jours Définitivement <input type="checkbox"/>	_ _ _  années  _ _ _  mois  _ _ _  semaines  _ _ _  jours Définitivement <input type="checkbox"/>	_ _ _  années  _ _ _  mois  _ _ _  semaines  _ _ _  jours Définitivement <input type="checkbox"/>
<b>FILTRE :</b> <i>S'il s'agit d'un SEJOUR COURT de moins d'un an (606 = 1 ou 2) → Passer à 613</i> <b>Sinon → 615</b>					

Questions	S01	S02	S03	S04	S05
613 – Et finalement, combien de temps y êtes-vous resté ?	_ _  mois  _ _  semaines  _ _  jours .....	_ _  mois  _ _  semaines  _ _  jours .....	_ _  mois  _ _  semaines  _ _  jours .....	_ _  mois  _ _  semaines  _ _  jours .....	_ _  mois  _ _  semaines  _ _  jours .....
614 – Les possibilités de vivre dans un pays dépendent souvent des papiers que l'on a. Pendant votre séjour en « pays de séjour », pouvez-vous me dire si....  <i>Plusieurs réponses possibles</i> 1. Vous aviez un visa de court séjour jusqu'à 3 mois) 2. Vous aviez un visa de long séjour (Plus de 3 mois, ou une carte de séjour, de résident, de réfugié...), précisez 3. Vous n'aviez pas besoin d'un visa ou d'un titre de séjour 4. Vous n'aviez pas de titre 5. Vous étiez demandeur d'asile 6. Vous étiez dans une autre situation ; Précisez	_ _   _ _  ..... .....	_ _   _ _  ..... .....	_ _   _ _  ..... .....	_ _   _ _  ..... .....	_ _   _ _  ..... .....
615 – Pour aller en « pays de séjour », quels moyens de transport avez-vous utilisés ? 1. Avion 2. Bus / Train 3. Voiture/Camionnette/Camion 4. Bateau 5. Pirogues, pateras 6. Autre : Précisez	_ _   _ _   _ _   _ _   _ _   _ _  .....	_ _   _ _   _ _   _ _   _ _   _ _  .....	_ _   _ _   _ _   _ _   _ _   _ _  .....	_ _   _ _   _ _   _ _   _ _   _ _  .....	_ _   _ _   _ _   _ _   _ _   _ _  .....





Questions	S01	S02	S03	S04	S05
<b>618 – S’agit-il de personnes dont vous m’avez parlé tout à l’heure, qui vivent ou ont vécu en dehors de la RD Congo?</b>  <i>Si oui, noter le Code Migrant AGEVEN Colonne 4</i>	1. Oui ↘ Code Migrant M           M           M           M	1. Oui ↘ Code Migrant M           M           M           M	1. Oui ↘ Code Migrant M           M           M           M	1. Oui ↘ Code Migrant M           M           M           M	1. Oui ↘ Code Migrant M           M           M           M
<b>619 – Et qui a contribué au financement de votre voyage ?</b> <i>Plusieurs réponses possibles</i> <i>Lire :</i>	   	   	   	   	   
<b>00. Vous-même → 621 si seule réponse</b> <b>Des membres de votre famille ?</b> 01. Votre père 02. Votre mère 03. Votre (vos) conjoint(es) 04. Un ou plusieurs de vos frère(s) 05. Une ou plusieurs de vos sœur(s) 06. Un ou plusieurs de vos fils 07. Une ou plusieurs de vos filles 08. Un autre parent, Précisez  <b>D’autres personnes ?</b> 09. Votre employeur, école, université, organisme boursier, de coopération 10. Un ami 11. Une Église 12. Quelqu’un d’autre, Précisez	..... .....	..... .....	..... .....	..... .....	..... .....
<b>FILTRE : Si Ego a ou a eu des membres de son entourage en dehors de la RD Congo → 620</b> <b>SINON → 621</b>					
<b>620 – S’agit-il de personnes de votre entourage, dont vous m’avez parlé tout à l’heure, qui vivent ou ont vécu en dehors de la RD Congo ?</b>  <i>Si oui, noter le Code Migrant AGEVEN Colonne 4</i>	1. Oui ↘ Code Migrant M           M           M           M	1. Oui ↘ Code Migrant M           M           M           M	1. Oui ↘ Code Migrant M           M           M           M	1. Oui ↘ Code Migrant M           M           M           M	1. Oui ↘ Code Migrant M           M           M           M

Questions	S01	S02	S03	S04	S05
<p>621 – Quand vous êtes arrivé en « Pays de séjour », diriez-vous que vous pouviez parler la langue officielle de la région dans laquelle vous viviez ? ...</p> <p>1. Sans aucune difficulté 2. En vous débrouillant 3. Pas du tout</p>	_	_	_	_	_
<p><b>FILTRE :</b> Si l'agit d'un SEJOUR COURT, de moins d'un an (606 = 1 ou 2) → Passer à la colonne suivante Sinon → 622</p>					
<p>622 – Durant votre séjour dans ce pays, avez-vous suivi une formation pour mieux maîtriser la langue officielle ?</p> <p>1. Oui 2. Non</p>	_	_	_	_	_
<p><b>FILTRE :</b> Si Ego n'a pas d'enfant → 624 Sinon → 623</p>					
<p>623 – Pendant que vous résidiez en « pays de séjour », l'un de vos enfants est-il allé dans une école publique/de l'Etat ?</p> <p>1. Oui 2. Non</p>	_	_	_	_	_
<p>624 – Vous ou l'un des membres de votre famille, a-t-il reçu des soins médicaux pris en charge par la sécurité sociale et/ou remboursés?</p> <p>1. Oui 2. Non</p>	_	_	_	_	_
<p>625 – Pendant votre séjour en « pays de séjour », avez-vous fait des dons d'argent ou de matériel pour aider la population d'un ou plusieurs village(s) / ville(s) en RD Congo, par exemple, pour construire un équipement ou pour aider à acheter des médicaments ou des semences... ?</p> <p>1. Oui 2. Non → Passer au séjour suivant</p>	_	_	_	_	_

Questions	S01	S02	S03	S04	S05
<b>626 – C'était pour quel(s) village(s) / dans quelle(s) ville(s) ? Indiquez-moi s'il y en a plusieurs.</b>  <i>Réponse en clair et en MAJUSCULES</i>	V1 : ..... V2 : ..... V3 : .....	V1 : ..... V2 : ..... V3 : .....	V1 : ..... V2 : ..... V3 : .....	V1 : ..... V2 : ..... V3 : .....	V1 : ..... V2 : ..... V3 : .....
<b>627 – Dans quel(s) territoire(s) se trouve(nt) ce(s) village(s) / cette(s) ville(s) ?</b>  <i>Cf. cartes codes Territoires</i>	V1 :                     V2 :                     V3 :	V1 :                     V2 :                     V3 :	V1 :                     V2 :                     V3 :	V1 :                     V2 :                     V3 :	V1 :                     V2 :                     V3 :
<b>628 – Avez-vous contribué à construire...</b> 1. Une école 2. Un centre de santé 3. Un forage 4. Un système d'irrigation 5. Un bâtiment ou monument religieux 7. Un marché 8. Electricité 9. Route de desserte agricole 6. Autre chose, Précisez 0. Aucune de ces réponses  <i>Pour chaque réponse, entourer le(s) village(s) / ville(s) bénéficiaire(s)</i>	V1 ou V2 ou V3       V1 ou V2 ou V3       V1 ou V2 ou V3       V1 ou V2 ou V3 .....	V1 ou V2 ou V3       V1 ou V2 ou V3       V1 ou V2 ou V3       V1 ou V2 ou V3 .....	V1 ou V2 ou V3       V1 ou V2 ou V3       V1 ou V2 ou V3       V1 ou V2 ou V3 .....	V1 ou V2 ou V3       V1 ou V2 ou V3       V1 ou V2 ou V3       V1 ou V2 ou V3 .....	V1 ou V2 ou V3       V1 ou V2 ou V3       V1 ou V2 ou V3       V1 ou V2 ou V3 .....
<b>629 – Et avez-vous fait des dons pour fournir....</b> 1. Des médicaments 2. Des livres 3. Des équipements de sport 4. Des semences 5. Du matériel agricole 7. Des équipements scolaires 6. Autre chose, Précisez 0. Aucune de ces réponses  <i>Pour chaque réponse, entourer le(s) village(s) / ville(s) bénéficiaire(s)</i>	V1 ou V2 ou V3       V1 ou V2 ou V3       V1 ou V2 ou V3       V1 ou V2 ou V3 .....	V1 ou V2 ou V3       V1 ou V2 ou V3       V1 ou V2 ou V3       V1 ou V2 ou V3 .....	V1 ou V2 ou V3       V1 ou V2 ou V3       V1 ou V2 ou V3       V1 ou V2 ou V3 .....	V1 ou V2 ou V3       V1 ou V2 ou V3       V1 ou V2 ou V3       V1 ou V2 ou V3 .....	V1 ou V2 ou V3       V1 ou V2 ou V3       V1 ou V2 ou V3       V1 ou V2 ou V3 .....

**Q24 – Au cours des périodes où vous avez vécu en dehors de la RD Congo, avez-vous cotisé à des associations (y compris des organisations religieuses) qui financent des projets au pays et/ou qui soutiennent les migrants en Europe ?**

1. Oui → **De quelle(s) année(s) à quelle(s) année(s) ?**

AGEVEN : Noter « Cotisation 1 » à l'année de début de la période de Cotisation

Tracer une flèche et notez « Fin » à la fin de cette période.

**N'OUBLIEZ PAS d'explorer s'il y a eu d'autres périodes de cotisation.**

2. Non

**Q25 – Au cours des périodes où vous avez vécu en dehors de la RD Congo, avez-vous fait une demande d'asile ?**

1. Oui

2. Non → **Aller aux TITRES DE SEJOURS, Page 46**

• 1ère demande : **Quand et dans quel pays avez-vous fait cette demande ?**

AGEVEN : Noter cette Demande d'Asile : « DA + Pays » l'année où elle a été déposée : ex : DA -Belgique

**Avez-vous obtenu le statut de réfugié ?**

Oui j'ai obtenu le statut → AGEVEN : Noter l'obtention du statut de réfugié « Réfugié + Pays » à l'année d'obtention

Non : on me l'a refusé → Noter « Refus+pays » à l'année du refus

Non : je n'ai pas encore eu la réponse → Prolonger la flèche jusqu'en haut de la colonne

**Avez-vous toujours le statut de réfugié ?** 1. Oui 2. Non

Si non : **Depuis quelle année n'avez-vous plus ce statut ?** → AGEVEN : Noter « Fin » à l'année de fin

• 2ème demande ? (si la 1ère demande n'a pas abouti). **CONTINUER DE MEME pour chaque demande.**

EXPLIQUER : La question des papiers peut jouer sur les possibilités que l'on a de vivre et de travailler dans un pays ; c'est pourquoi je voudrais essayer de retracer avec vous les différents types de papiers, titres de séjour, que vous avez pu avoir ou pas en quittant la RD Congo et en vivant à l'étranger. Peut-on essayer de retracer cela ensemble ? Les questions portent sur tous les pays où vous avez résidé. Si certains pays n'exigent pas de titres de séjour, n'hésitez pas à me le signaler.

- **1ERE PERIODE DE VIE HORS RD CONGO**

TITRE DE SEJOUR (colonne 11)

- 1er statut : **Quand vous êtes arrivé en "Nom du pays", aviez-vous :**
  - "PBT" - Pas Besoin de Titre de séjour dans ce pays
  - "V" - un Visa
  - "TS" - un Titre de Séjour (carte de séjour, de résident, de réfugié...)
  - "PT" - Pas de Titre
  - Autre - Précisez

AGEVEN : Noter PBT, V, TS, PT ou Autre (et préciser) à l'année de début

NB : L'année d'arrivée, Ego peut avoir d'abord un simple visa, puis une autre forme de titre (TS, PT, PBT, Autre). Noter : V + TS

- 2ème statut : **Et ensuite ? Votre situation a-t-elle changé ?**

AGEVEN : Tracer une flèche jusqu'à la nouvelle situation et noter le nouveau statut à l'année du changement.  
Explorer tous les changements de statuts pendant cette période.

AUTORISATION DE TRAVAIL (colonne 12)

- 1er statut : **Et sur le plan du travail, quand vous êtes arrivé en "Nom du pays", aviez-vous :**
  - "PBAT" - Pas Besoin d'Autorisation de Travail (vous aviez le droit de travailler sans jamais demander une autorisation légale)
  - "AT" - une Autorisation de Travail (vous aviez une autorisation de travail permettant de travailler chez n'importe quel employeur, dans n'importe quelle activité)
  - "ATP" - une Autorisation de Travail Ponctuelle, à la demande ou limitée à une activité précise (pour chaque nouvel emploi, vous deviez demander et obtenir une nouvelle autorisation)
  - "PAT" - Pas d'Autorisation de Travail (en principe, vous n'aviez pas le droit de travailler dans ce pays)
  - Autre - Précisez

AGEVEN : Noter PBAT, AT, ATP, PAT ou autre (et préciser) à l'année de début

- 2ème statut : **Et ensuite ? Votre situation a-t-elle changé ?**

- **2EME PERIODE DE VIE HORS RD CONGO** : CONTINUER de même pour chaque période de vie hors RD Congo.

**Enfin, parlons de vos retours en RD Congo...**

- 1ère période de vie Hors RD Congo : **Quand vous viviez en "Nom du pays", êtes-vous retourné pour une durée de moins d'un an en RD Congo ?**

*Si oui : En quelle(s) année(s) y êtes-vous retourné ?*

*AGEVEN : Noter : "R1", "R2" ... à chaque année de retour. Il peut y avoir plusieurs retours une même année.*

- **Parmi ces retours, y en a-t-il que vous avez fait avec l'intention de rester, de vous ré-installer en RD Congo ?**

*Si oui : AGEVEN : Ajouter : INST (Intention d'installation) à côté du Retour concerné : R2 INST.*

- 2è période de vie Hors RD Congo : **Et quand vous viviez en "Nom du pays", êtes-vous retourné pour une durée de moins d'un an en RD Congo ?**
- CONTINUER de même pour chaque période de vie Hors RD Congo.

**ATTENTION** : Si pendant une période de plusieurs années, l'enquête est retourné chaque année en RD Congo : Noter "RA" (Retours Annuels) au début de la période et tracer une flèche jusqu'à la fin de cette période de retours annuels.

SI AUCUN RETOUR, LONG (colonne 3.2) OU COURT (colonne 13), COCHEZ :  → FIN de l'entretien ; Notez l'heure page 50.

**MODULE : RETOURS EN RD CONGO (SEJOURS COURTS POUR INSTALLATION + RETOURS DE PLUS D'UN AN)**

REVENONS SUR LES CIRCONSTANCES DANS LESQUELLES VOUS ETES RETOURNE VIVRE OU SEJOURNER EN RD CONGO.

**700S -** Compter (colonne 13) chaque RETOUR de moins d'un an en RD Congo AVEC INTENTION DE SE RE-INSTALLER (R+ INST) : | | | | |

**700R -** Compter (colonne 3.2) chaque RETOUR DE PLUS D'UN AN en RD Congo : | | | | |

**700TOT – Total :** | | | | |

Remplir une colonne par retour en RD Congo. Ex : si le total = 6, remplir 6 colonnes

Questions	R01	R02	R03	R04	R05
<b>701D – 701F – Années de début et de fin du RETOUR en RD Congo</b> Cf. AGEVEN - S'il s'agit d'un retour définitif rayer l'année de fin	Début           Fin	Début           Fin	Début           Fin	Début           Fin	Début           Fin
<b>702 – De quel pays veniez-vous ?</b> Attention ! Demander systématiquement, ne pas se fier à Ageven.	.....	.....	.....	.....	.....
<b>703 – cf. AGEVEN. ENQUETEUR</b> , selon la colonne, notez : <b>il s'agissait :</b> 1. D'un retour de plus d'1 an → <b>705</b> en RD Congo (col. 3.2 dans AGEVEN) 2. D'un retour de moins d'un an avec intention de se ré-installer (col. 13 dans AGEVEN)					
<b>704 – Combien de temps êtes-vous resté en RD Congo ?</b>	mois           semaines           jours	mois           semaines           jours	mois           semaines           jours	mois           semaines           jours	mois           semaines           jours



Questions	R01	R02	R03	R04	R05
<b>705 – Lorsque vous êtes arrivé au pays, combien de temps comptiez-vous y rester ?</b>	_____ _____ _____ _____ Définitivement <input type="checkbox"/>	_____ _____ _____ _____ Définitivement <input type="checkbox"/>	_____ _____ _____ _____ Définitivement <input type="checkbox"/>	_____ _____ _____ _____ Définitivement <input type="checkbox"/>	_____ _____ _____ _____ Définitivement <input type="checkbox"/>
<b>706 – Pour quelles raisons êtes-vous retourné vivre en RD Congo ?</b> <i>Notez fidèlement la réponse en clair</i>	..... ..... ..... ..... .....	..... ..... ..... ..... .....	..... ..... ..... ..... .....	..... ..... ..... ..... .....	..... ..... ..... ..... .....
<b>707 – Avec qui êtes-vous rentré au pays :</b> <i>Lire :</i> <b>00.</b> Seul <b>Avec des membres de votre famille ?</b> <b>01.</b> Votre père <b>02.</b> Votre mère <b>03.</b> Votre conjoint <b>04.</b> Un ou plusieurs frère(s) <b>05.</b> Une ou plusieurs sœur(s) <b>06.</b> Un ou plusieurs de vos fils <b>07.</b> Une ou plusieurs de vos filles <b>08.</b> Un autre parent <b>Avec d'autres personnes ?</b> <b>09.</b> Un ou des amis <b>10.</b> Autre, Précisez	_____ _____ _____ _____ _____ _____ _____	_____ _____ _____ _____ _____ _____ _____	_____ _____ _____ _____ _____ _____ _____	_____ _____ _____ _____ _____ _____ _____	_____ _____ _____ _____ _____ _____ _____

Questions	R01	R02	R03	R04	R05
<b>708 – Quelles personnes ont décidé de votre retour :</b> <i>Lire :</i> <b>00. Vous-même ? → Fin de l'entretien si seule réponse</b> <b>Des membres de votre famille ?</b> <b>01.</b> Votre père <b>02.</b> Votre mère <b>03.</b> Votre (vos) conjoint(es) <b>04.</b> Un ou plusieurs de vos frère(s) <b>05.</b> Une ou plusieurs de vos sœur(s) <b>06.</b> Votre / vos fils <b>07.</b> Votre / vos filles <b>08.</b> Un autre parent, Précisez <b>D'autres personnes ?</b> <b>09.</b> Votre employeur <b>10.</b> Les autorités du pays où vous étiez <b>11.</b> Autre, Précisez	_ _ _ _   _ _ _ _   _ _ _ _   _ _ _ _   _ _ _ _   _ _ _ _   _ _ _ _   _ _ _ _   _ _ _ _   _ _ _ _   _ _ _ _   _ _ _ _   _ _ _ _	_ _ _ _   _ _ _ _   _ _ _ _   _ _ _ _   _ _ _ _   _ _ _ _   _ _ _ _   _ _ _ _   _ _ _ _   _ _ _ _   _ _ _ _   _ _ _ _   _ _ _ _	_ _ _ _   _ _ _ _   _ _ _ _   _ _ _ _   _ _ _ _   _ _ _ _   _ _ _ _   _ _ _ _   _ _ _ _   _ _ _ _   _ _ _ _   _ _ _ _   _ _ _ _	_ _ _ _   _ _ _ _   _ _ _ _   _ _ _ _   _ _ _ _   _ _ _ _   _ _ _ _   _ _ _ _   _ _ _ _   _ _ _ _   _ _ _ _   _ _ _ _   _ _ _ _	_ _ _ _   _ _ _ _   _ _ _ _   _ _ _ _   _ _ _ _   _ _ _ _   _ _ _ _   _ _ _ _   _ _ _ _   _ _ _ _   _ _ _ _   _ _ _ _   _ _ _ _
<b>FILTRE : Si Ego a ou a eu des membres de famille ou de son entourage en dehors de la RD Congo → 709</b> <b>Sinon → 710</b>					
<b>709 – S'agit-il de personnes de votre famille ou de votre entourage, dont vous m'avez parlé tout à l'heure, qui vivent ou ont vécu en dehors de la RD Congo ?</b> <i>Si oui, noter le Code Migrant AGEVEN</i> <i>Colonne 4</i>	1.Oui ↓ Code Migrant M  _ _ _ _  M  _ _ _ _  M  _ _ _ _  M  _ _ _ _	1.Oui ↓ Code Migrant M  _ _ _ _  M  _ _ _ _  M  _ _ _ _  M  _ _ _ _	1.Oui ↓ Code Migrant M  _ _ _ _  M  _ _ _ _  M  _ _ _ _  M  _ _ _ _	1.Oui ↓ Code Migrant M  _ _ _ _  M  _ _ _ _  M  _ _ _ _  M  _ _ _ _	1.Oui ↓ Code Migrant M  _ _ _ _  M  _ _ _ _  M  _ _ _ _  M  _ _ _ _
<b>710 – Comment qualifieriez-vous ce retour en RDC?</b> 1. Ca s'est passé comme j'avais prévu 2. Ca ne s'est pas passé comme prévu 3. Ca s'est passé partiellement comme prévu	_ _ _ _	_ _ _ _	_ _ _ _	_ _ _ _	_ _ _ _

**711 – Pourriez vous m'expliquer cette réponse?**

*Noter la réponse en clair*

.....	.....	.....	.....	.....
.....	.....	.....	.....	.....
.....	.....	.....	.....	.....
.....	.....	.....	.....	.....
.....	.....	.....	.....	.....

**Notre entretien est terminé, Je vous remercie beaucoup de votre participation.**

**Souhaitez-vous nous faire part de remarques, nous donner votre avis sur ce questionnaire ou sur cette étude ?**

.....

.....

.....

**Numéro de téléphone du répondant.**

**HEURE DE FIN : | | | | h | | | | mn**

**OBSERVATIONS DE L'ENQUETEUR - A REMPLIR HORS ENTRETEN**

- E1 - Cette personne a été :**
1. Facile à convaincre de participer → **E2**
  2. Un peu difficile à convaincre
  3. Très difficile à convaincre

**E1A - Pour quelles raisons hésitait-elle à participer ? Et quels arguments vous ont permis de la convaincre finalement ?**

.....

- E2 - L'accueil de l'enquêté a été :**
1. Très bon sur toute la durée de l'entretien
  2. Bon mais réticent sur certaines questions → **E2R - Lesquelles ?** .....
  3. Assez réticent ou méfiant sur toute la durée de l'entretien
  4. Autre : *Précisez* : .....

**E3 - Dans quelle(s) langue(s) avez-vous posé le questionnaire ?** 1. Français      31. Lingala      0. Autre, précisez .....

**E4 - Y avait-il d'autre(s) personne(s) présente(s) :** 1. oui  
2. non → **E5**

**E4I - Selon vous, cette présence a-t-elle influencé les réponses de l'enquêté ?**

1. Oui, pour l'ensemble du questionnaire
2. Oui, pour certaines parties → **E4Q - Lesquelles ? (indiquer les n° de question)** .....
3. Non

**E5 - Y a-t-il eu des interruptions ?** 1. Oui → **E5A - Précisez** .....

2. Non

**E6 - D'après vous, globalement, la compréhension des questions par l'enquêté était :**

1. Très Bonne
2. Convenable mais pas parfaite
3. Mauvaise

**E7 - Et l'enquêté a-t-il eu des difficultés pour répondre à certaines questions ?** 1. Oui → **E7D - Lesquelles ? N°** : .....

2. Non

**E8 - L'enquêté a-t-il refusé de répondre à certaines questions ?** 1. Oui → **E8R - Lesquelles ? N°** : .....

2. Non

**E9 - Avez-vous donné un cadeau à l'enquêté ?** 1. Oui, avant l'entretien      2. Oui, après l'entretien      3. Non

**MERCI DE VOTRE COLLABORATION !**

**INFORMATIONS A RETRANSCRIRE HORS ENTRETIEN  
A PARTIR DE LA GRILLE BIOGRAPHIQUE**

# MODULE : HISTOIRES RESIDENTIELLES DE MEMBRES DE FAMILLE ET DE L'ENTOURAGE

VOIR AGEVEN COLONNES 4

900 - Compter dans Ageven le nombre de membres de familles et de l'entourage ayant vécu Hors RD Congo | | | | et remplir une colonne par personne (en principe, nombre égal à Q17TOT)

MIGRANTS DE FAMILLE ET DE L'ENTOURAGE	M1	M2	M3	M4	M5
<p><b>901 – Lien :</b> la personne est le ou la ..... d'Ego :</p> <p>Coder :</p> <p>01. Conjoint(e) ..... + N°</p> <p>02. Fils / fille ..... + N°</p> <p>16. Enfants adoptés/confiés.. + N°</p> <p>03. Père / mère</p> <p>04. Frère / sœur</p> <p>05. Oncle / tante</p> <p>06. Neveu / nièce</p> <p>07. Cousin / cousine</p> <p>08. Grand-père / grand-mère</p> <p>09. Petit-fils / petite-fille</p> <p>10. Belle-fille / beau-fils</p> <p>11. Belle-sœur / beau-frère</p> <p>12. Co-épouse</p> <p>13. Autre parent, Préciser</p> <p>14. Ami(e)</p> <p>15. Autre, Préciser</p> <p><i>Si la personne est un enfant ou un conjoint d'Ego, indiquer son numéro d'ordre dans AGEVEN</i></p>	<p>Lien :        </p> <p>.....</p> <p>N° Conjoint (Q101) :        </p> <p>N° Enfant (Q202) :        </p>	<p>Lien :        </p> <p>.....</p> <p>N° Conjoint (Q101) :        </p> <p>N° Enfant (Q202) :        </p>	<p>Lien :        </p> <p>.....</p> <p>N° Conjoint (Q101) :        </p> <p>N° Enfant (Q202) :        </p>	<p>Lien :        </p> <p>.....</p> <p>N° Conjoint (Q101) :        </p> <p>N° Enfant (Q202) :        </p>	<p>Lien :        </p> <p>.....</p> <p>N° Conjoint (Q101) :        </p> <p>N° Enfant (Q202) :        </p>
<p><b>902 – Sexe :</b></p> <p>1. Homme</p> <p>2. Femme</p>					
<p><b>903C – Année de connaissance</b></p> <p><i>Rayer si la personne n'est pas un(e) conjoint(e) ou un(e) ami(e)</i></p>					
<p><b>903D – Année de décès</b></p> <p><i>Rayer si la personne n'est pas DCD</i></p>					



MIGRANTS DE FAMILLE ET DE L'ENTOURAGE	M6	M7	M8	M9	M10
<p><b>901 – Lien :</b> la personne est le ou la ..... d'Ego :</p> <p>Coder :</p> <p>01. Conjoint(e)..... + N°</p> <p>02. Fils / fille ..... + N°</p> <p>16. Enfants adoptés/Confiés.. + N°</p> <p>03. Père / mère</p> <p>04. Frère / sœur</p> <p>05. Oncle / tante</p> <p>06. Neveu / nièce</p> <p>07. Cousin / cousine</p> <p>08. Grand-père / grand-mère</p> <p>09. Petit-fils / petite-fille</p> <p>10. Belle-fille / beau-fils</p> <p>11. Belle-sœur / beau-frère</p> <p>12. Co-épouse</p> <p>13. Autre parent, Préciser</p> <p>14. Ami(e)</p> <p>15. Autre, Préciser</p> <p><i>Si la personne est un enfant ou un conjoint d'Ego, indiquer son numéro d'ordre dans AGEVEN</i></p>	<p>Lien :  _ _ _ _ </p> <p>.....</p> <p>N° Conjoint (Q101) :  _ _ _ _ </p> <p>N° Enfant (Q202) :  _ _ _ _ </p>	<p>Lien :  _ _ _ _ </p> <p>.....</p> <p>N° Conjoint (Q101) :  _ _ _ _ </p> <p>N° Enfant (Q202) :  _ _ _ _ </p>	<p>Lien :  _ _ _ _ </p> <p>.....</p> <p>N° Conjoint (Q101) :  _ _ _ _ </p> <p>N° Enfant (Q202) :  _ _ _ _ </p>	<p>Lien :  _ _ _ _ </p> <p>.....</p> <p>N° Conjoint (Q101) :  _ _ _ _ </p> <p>N° Enfant (Q202) :  _ _ _ _ </p>	<p>Lien :  _ _ _ _ </p> <p>.....</p> <p>N° Conjoint (Q101) :  _ _ _ _ </p> <p>N° Enfant (Q202) :  _ _ _ _ </p>
<p><b>902 – Sexe :</b></p> <p>1. Homme</p> <p>2. Femme</p>	<p> _ _ _ </p>	<p> _ _ _ </p>	<p> _ _ _ </p>	<p> _ _ _ </p>	<p> _ _ _ </p>
<p><b>903C – Année de connaissance</b></p> <p><i>Rayer si la personne n'est pas un(e) conjoint(e) ou un(e) ami(e)</i></p>	<p> _ _ _ </p>	<p> _ _ _ </p>	<p> _ _ _ </p>	<p> _ _ _ </p>	<p> _ _ _ </p>
<p><b>903D – Année de décès</b></p> <p><i>Rayer si la personne n'est pas DCD</i></p>	<p> _ _ _ </p>	<p> _ _ _ </p>	<p> _ _ _ </p>	<p> _ _ _ </p>	<p> _ _ _ </p>



MIGRANTS DE FAMILLE ET DE L'ENTOURAGE	M6	M7	M8	M9	M10
<b>904 – Pays 1 (1<sup>er</sup> pays hors RD Congo)</b> <i>En clair et MAJUSCULES</i>	.....	.....	.....	.....	.....
<b>904D – 904F - Année de début et de fin de séjour en « Pays 1 »</b> <i>Rayer la date de fin si la personne vit actuellement dans ce pays</i>	_ _ _  Début  _ _ _  Fin	_ _ _  Début  _ _ _  Fin	_ _ _  Début  _ _ _  Fin	_ _ _  Début  _ _ _  Fin	_ _ _  Début  _ _ _  Fin
<b>905 – Pays 2</b> <i>En clair et MAJUSCULES</i>	.....	.....	.....	.....	.....
<b>905D – 905F - Année de début et de fin de séjour en « Pays 2 »</b> <i>Rayer la date de fin si la personne vit actuellement dans ce pays</i>	_ _ _  Début  _ _ _  Fin	_ _ _  Début  _ _ _  Fin	_ _ _  Début  _ _ _  Fin	_ _ _  Début  _ _ _  Fin	_ _ _  Début  _ _ _  Fin
<b>906 – Pays 3</b> <i>En clair et MAJUSCULES</i>	.....	.....	.....	.....	.....
<b>906D – 906F - Année de début et de fin de séjour en « Pays 3 »</b> <i>Rayer la date de fin si la personne vit actuellement dans ce pays</i>	_ _ _  Début  _ _ _  Fin	_ _ _  Début  _ _ _  Fin	_ _ _  Début  _ _ _  Fin	_ _ _  Début  _ _ _  Fin	_ _ _  Début  _ _ _  Fin
<b>907 – Pays 4</b> <i>En clair et MAJUSCULES</i>	.....	.....	.....	.....	.....
<b>907D – 907F - Année de début et de fin de séjour en « Pays 4 »</b> <i>Rayer la date de fin si la personne vit actuellement dans ce pays</i>	_ _ _  Début  _ _ _  Fin	_ _ _  Début  _ _ _  Fin	_ _ _  Début  _ _ _  Fin	_ _ _  Début  _ _ _  Fin	_ _ _  Début  _ _ _  Fin
<b>908 – Pays 5</b> <i>En clair et MAJUSCULES</i>	.....	.....	.....	.....	.....
<b>908D – 908F - Année de début et de fin de séjour en « Pays 5 »</b> <i>Rayer la date de fin si la personne vit actuellement dans ce pays</i>	_ _ _  Début  _ _ _  Fin	_ _ _  Début  _ _ _  Fin	_ _ _  Début  _ _ _  Fin	_ _ _  Début  _ _ _  Fin	_ _ _  Début  _ _ _  Fin
<b>909 – Pays 6</b> <i>En clair et MAJUSCULES</i>	.....	.....	.....	.....	.....
<b>909D – 909F - Année de début et de fin de séjour en « Pays 6 »</b> <i>Rayer la date de fin si la personne vit actuellement dans ce pays</i>	_ _ _  Début  _ _ _  Fin	_ _ _  Début  _ _ _  Fin	_ _ _  Début  _ _ _  Fin	_ _ _  Début  _ _ _  Fin	_ _ _  Début  _ _ _  Fin

MIGRANTS DE FAMILLE ET DE L'ENTOURAGE	M11	M12	M13	M14	M15
<p><b>901 – Lien :</b> la personne est le ou la ..... d'Ego :</p> <p>Coder :</p> <p>01. Conjoint(e)..... + N°  02. Fils / fille ..... + N°  16. Enfants adoptés/Confiés.. + N°  03. Père / mère .....  04. Frère / sœur  05. Oncle / tante  06. Neveu / nièce  07. Cousin / cousine  08. Grand-père / grand-mère  09. Petit-fils / petite-fille  10. Belle-fille / beau-fils  11. Belle-sœur / beau-frère  12. Co-épouse  13. Autre parent, Préciser  14. Ami(e)  15. Autre, Préciser</p> <p><i>Si la personne est un enfant ou un conjoint d'Ego, indiquer son numéro d'ordre dans AGEVEN</i></p>	<p>Lien :          </p> <p>.....</p> <p>N° Conjoint (Q101) :          </p> <p>N° Enfant (Q202) :          </p>	<p>Lien :          </p> <p>.....</p> <p>N° Conjoint (Q101) :          </p> <p>N° Enfant (Q202) :          </p>	<p>Lien :          </p> <p>.....</p> <p>N° Conjoint (Q101) :          </p> <p>N° Enfant (Q202) :          </p>	<p>Lien :          </p> <p>.....</p> <p>N° Conjoint (Q101) :          </p> <p>N° Enfant (Q202) :          </p>	<p>Lien :          </p> <p>.....</p> <p>N° Conjoint (Q101) :          </p> <p>N° Enfant (Q202) :          </p>
<p><b>902 – Sexe :</b>  1. Homme  2. Femme</p>	<p>     </p>	<p>     </p>	<p>     </p>	<p>     </p>	<p>     </p>
<p><b>903C – Année de connaissance</b>  <i>Rayer si la personne n'est pas un(e) conjoint(e) ou un(e) ami(e)</i></p>	<p>         </p>	<p>         </p>	<p>         </p>	<p>         </p>	<p>         </p>
<p><b>903D – Année de décès</b>  <i>Rayer si la personne n'est pas DCD</i></p>	<p>         </p>	<p>         </p>	<p>         </p>	<p>         </p>	<p>         </p>

MIGRANTS DE FAMILLE ET DE L'ENTOURAGE	M11	M12	M13	M14	M15
<b>904 – Pays 1 (1er pays hors RD Congo)</b> <i>En clair et MAJUSCULES</i>	.....	.....	.....	.....	.....
<b>904D – 904F - Année de début et de fin de séjour en « Pays 1 »</b> <i>Rayer la date de fin si la personne vit actuellement dans ce pays</i>	Début           Fin	Début           Fin	Début           Fin	Début           Fin	Début           Fin
<b>905 – Pays 2</b> <i>En clair et MAJUSCULES</i>	.....	.....	.....	.....	.....
<b>905D – 905F - Année de début et de fin de séjour en « Pays 2 »</b> <i>Rayer la date de fin si la personne vit actuellement dans ce pays</i>	Début           Fin	Début           Fin	Début           Fin	Début           Fin	Début           Fin
<b>906 – Pays 3</b> <i>En clair et MAJUSCULES</i>	.....	.....	.....	.....	.....
<b>906D – 906F - Année de début et de fin de séjour en « Pays 3 »</b> <i>Rayer la date de fin si la personne vit actuellement dans ce pays</i>	Début           Fin	Début           Fin	Début           Fin	Début           Fin	Début           Fin
<b>907 – Pays 4</b> <i>En clair et MAJUSCULES</i>	.....	.....	.....	.....	.....
<b>907D – 907F - Année de début et de fin de séjour en « Pays 4 »</b> <i>Rayer la date de fin si la personne vit actuellement dans ce pays</i>	Début           Fin	Début           Fin	Début           Fin	Début           Fin	Début           Fin
<b>908 – Pays 5</b> <i>En clair et MAJUSCULES</i>	.....	.....	.....	.....	.....
<b>908D – 908F - Année de début et de fin de séjour en « Pays 5 »</b> <i>Rayer la date de fin si la personne vit actuellement dans ce pays</i>	Début           Fin	Début           Fin	Début           Fin	Début           Fin	Début           Fin
<b>909 – Pays 6</b> <i>En clair et MAJUSCULES</i>	.....	.....	.....	.....	.....
<b>909D – 909F - Année de début et de fin de séjour en « Pays 6 »</b> <i>Rayer la date de fin si la personne vit actuellement dans ce pays</i>	Début           Fin	Début           Fin	Début           Fin	Début           Fin	Début           Fin

**MODULE RETOURS DE MOINS D'1 AN EN RD CONGO SANS INTENTION DE S'Y RE-INSTALLER VOIR AGEVEN COLONNE 13**

1000 -Compter dans AGEVEN tous les Retours (R1, R2, etc., et chaque RA) sans inclure les retours pour s'installer notés "R INST" : |\_\_|\_\_|

*Si retour chaque année pendant une période de plusieurs années, grouper ces retours en une seule période*

	Années de début et de fin
1001D – 1001F - 1er retour en RD Congo	__ __  Début  __ __  Fin
1002D – 1002F - 2ème retour en RD Congo	__ __  Début  __ __  Fin
1003D – 1003F - 3ème retour en RD Congo	__ __  Début  __ __  Fin
1004D – 1004F- 4ème retour en RD Congo	__ __  Début  __ __  Fin
1005D – 1005F - 5ème retour en RD Congo	__ __  Début  __ __  Fin
1006D – 1006F - 6ème retour en RD Congo	__ __  Début  __ __  Fin
1007D – 1007F - 7ème retour en RD Congo	__ __  Début  __ __  Fin
1008D – 1008F - 8ème retour en RD Congo	__ __  Début  __ __  Fin
1009D – 1009F – 9 <sup>ème</sup> retour en RD Congo	__ __  Début  __ __  Fin
1010D – 1010F – 10ème retour en RD Congo	__ __  Début  __ __  Fin
1011D – 1011F – 11 <sup>ème</sup> retour en RD Congo	__ __  Début  __ __  Fin

	Années de début et de fin
1012D – 1012F – 12ème retour en RD Congo	__ __  Début  __ __  Fin
1013D – 1013F - 13ème retour en RD Congo	__ __  Début  __ __  Fin
1014D – 1014F – 14ème retour en RD Congo	__ __  Début  __ __  Fin
1015D – 1015F – 15ème retour en RD Congo	__ __  Début  __ __  Fin
1016D – 1016F – 16ème retour en RD Congo	__ __  Début  __ __  Fin
1017D – 1017F – 17ème retour en RD Congo	__ __  Début  __ __  Fin
1018D – 1018F – 18ème retour en RD Congo	__ __  Début  __ __  Fin
1019D – 1019F – 19 <sup>ème</sup> retour en RD Congo	__ __  Début  __ __  Fin
1020D – 1020F – 20ème retour en RD Congo	__ __  Début  __ __  Fin
1021D – 1021F – 21ème retour en RD Congo	__ __  Début  __ __  Fin
1022D – 1022F – 22ème retour en RD Congo	__ __  Début  __ __  Fin

# MODULE SEJOURS DE MOINS D'UN AN HORS RD CONGO (VAC + AFF)

VOIR AGEVEN COLONNE 8

1100 -Compter dans Ageven les séjours Hors RD Congo notés VAC et AFF: | | | | | **ATTENTION** : ne pas compter ceux notés INST ou TRANSIT

*Motif : Plusieurs réponses possibles.*

*Si pendant plusieurs années, l'enquête part chaque année dans un pays ou dans différents pays pour un même motif : Grouper ses séjours Hors RD Congo sur une seule ligne. Indiquer alors les dates de début et de fin de cette période de voyages répétitifs. Lister tous les pays dans lesquels Ego est allé pendant cette période.*

	Années de début et de fin	Pays <i>Noter en clair</i>	Motif		Années de début et de fin	Pays <i>Noter en clair</i>	Motif
1101D – 1101F 1er séjour Hors RD Congo	 Début           Fin	1101P .....	1101M 1. VAC 2. AFF	1106D – 1106F 6ème séjour Hors RD Congo	 Début           Fin	1106P .....	1106M 1. VAC 2. AFF
1102D – 1102F 2ème séjour Hors RD Congo	 Début           Fin	1102P .....	1102M 1. VAC 2. AFF	1107D – 1107F 7ème séjour Hors RD Congo	 Début           Fin	1107P .....	1107M 1. VAC 2. AFF
1103D – 1103F 3ème séjour Hors RD Congo	 Début           Fin	1103P .....	1103M 1. VAC 2. AFF	1108D – 1108F 8ème séjour Hors RD Congo	 Début           Fin	1108P .....	1108M 1. VAC 2. AFF
1104D – 1104F 4ème séjour Hors RD Congo	 Début           Fin	1104P .....	1104M 1. VAC 2. AFF	1109D – 1109F 9ème séjour Hors RD Congo	 Début           Fin	1109P .....	1109M 1. VAC 2. AFF
1105D – 1105F 5ème séjour Hors RD Congo	 Début           Fin	1105P .....	1105M 1. VAC 2. AFF	1110D – 1110F 10ème séjour Hors RD Congo	 Début           Fin	1110P .....	1110M 1. VAC 2. AFF

• **SEJOURS SUIVANTS** → Page suivante

• **MODULE CITOYENNETE** → Page 62

	Années de début et de fin	Pays <i>Noter en clair</i>	Motif
1111D – 1111F 11ème séjour Hors RD Congo	____ ____ ____ Début Fin	1111P .....	1111M 1. VAC 2. AFF
1112D – 1112F 12ème séjour Hors RD Congo	____ ____ ____ Début Fin	1112P .....	1112M 1. VAC 2. AFF
1113D – 1113F 13ème séjour Hors RD Congo	____ ____ ____ Début Fin	1113P .....	1113M 1. VAC 2. AFF
1114D – 1114F 14ème séjour Hors RD Congo	____ ____ ____ Début Fin	1114P .....	1114M 1. VAC 2. AFF
1115D – 1115F 15ème séjour Hors RD Congo	____ ____ ____ Début Fin	1115P .....	1115M 1. VAC 2. AFF
1116D – 1116F 16ème séjour Hors RD Congo	____ ____ ____ Début Fin	1116P .....	1116M 1. VAC 2. AFF
1117D – 1117F 17ème séjour Hors RD Congo	____ ____ ____ Début Fin	1117P .....	1117M 1. VAC 2. AFF

	Années de début et de fin	Pays <i>Noter en clair</i>	Motif
1118D – 1118F 18ème séjour Hors RD Congo	____ ____ ____ Début Fin	1118P .....	1118M 1. VAC 2. AFF
1119D – 1119F 19ème séjour Hors RD Congo	____ ____ ____ Début Fin	1119P .....	1119M 1. VAC 2. AFF
1120D – 1120F 20ème séjour Hors RD Congo	____ ____ ____ Début Fin	1120P .....	1120M 1. VAC 2. AFF
1121D – 1121F 21ème séjour Hors RD Congo	____ ____ ____ Début Fin	1121P .....	1121M 1. VAC 2. AFF
1122D – 1122F 22ème séjour Hors RD Congo	____ ____ ____ Début Fin	1122P .....	1122M 1. VAC 2. AFF
1123D – 1123F 23ème séjour Hors RD Congo	____ ____ ____ Début Fin	1123P .....	1123M 1. VAC 2. AFF
1124D – 1124F 24ème séjour Hors RD Congo	____ ____ ____ Début Fin	1124P .....	1124M 1. VAC 2. AFF

## MODULE CITOYENNETE

VOIR AGEVEN COLONNE 9

1200 - Comptez dans Ageven le nombre de périodes différentes de nationalité(s) : |\_\_|\_\_|\_\_|

	Années de début et de fin	Nationalités possédées <i>En MAJUSCULES</i>
1200D – 1200F – Nationalité(s) à la naissance	__ __ __  Début  __ __ __  Fin	N : ..... N : .....
1201D – 1201F – 1er changement <i>Barrer si pas de changement</i>	__ __ __  Début  __ __ __  Fin	N : ..... N : .....
1202D – 1202F – 2ème changement <i>Barrer si pas de changement</i>	__ __ __  Début  __ __ __  Fin	N : ..... N : .....
1203D – 1203F – 3ème changement <i>Barrer si pas de changement</i>	__ __ __  Début  __ __ __  Fin	N : ..... N : .....

## MODULE DEMANDES D'ASILE

VOIR AGEVEN COLONNE 10

1300 - Comptez dans Ageven le nombre de demandes d'asile : |\_\_|\_\_|\_\_|

	Pays où la demande a été déposée	Année de la demande	Année d'obtention du statut de réfugié <i>Rayer si pas d'obtention</i>	Année de refus du statut de réfugié <i>Rayer si pas de refus</i>	Année de fin du statut de réfugié <i>Rayer si pas d'année de fin</i>
1301- 1 <sup>ère</sup> demande d'asile	1301P .....	1301D  __ __ __	1301O  __ __ __	1301R  __ __ __	1301F  __ __ __
1302- 2 <sup>ème</sup> demande d'asile	1302P .....	1302D  __ __ __	1302O  __ __ __	1302R  __ __ __	1302F  __ __ __
1303- 3 <sup>ème</sup> demande d'asile	1303P .....	1303D  __ __ __	1303O  __ __ __	1303R  __ __ __	1303F  __ __ __
1304- 4 <sup>ème</sup> demande d'asile	1304P .....	1304D  __ __ __	1304O  __ __ __	1304R  __ __ __	1304F  __ __ __

**MODULE TITRES DE SEJOUR** AGEVEN COLONNE 11

1410 - Nombre de périodes de statuts de séjour : |\_|\_|\_|\_|

	<b>Années de début e de fin</b> <i>Rayer date de fin si statut en cours</i>	<b>Statuts de séjour</b> <i>Entourer le(s) statut(s) Si « autre », indiquer la réponse en clair</i>
1411D – 1411F – 1ère période de statut de séjour	_ _ _  Début  _ _ _  Fin	V TS PT PBT
1412D – 1412F- 2ème période de statut de séjour	_ _ _  Début  _ _ _  Fin	V TS PT PBT
1413D – 1413F - 3ème période de statut de séjour	_ _ _  Début  _ _ _  Fin	V TS PT PBT
1414D – 1414F - 4ème période de statut de séjour	_ _ _  Début  _ _ _  Fin	V TS PT PBT
1415D – 1415F - 5ème période de statut de séjour	_ _ _  Début  _ _ _  Fin	V TS PT PBT
1416D – 1416F – 6ème période de statut de séjour	_ _ _  Début  _ _ _  Fin	V TS PT PBT
1417D – 1417F – 7ème période de statut de séjour	_ _ _  Début  _ _ _  Fin	V TS PT PBT
1418D – 1418F - 8ème période de statut de séjour	_ _ _  Début  _ _ _  Fin	V TS PT PBT
1419D – 1419F - 9ème statut de séjour	_ _ _  Début  _ _ _  Fin	V TS PT PBT
1420D – 1420F - 10ème période de statut de séjour	_ _ _  Début  _ _ _  Fin	V TS PT PBT

**MODULE AUTORISATIONS DE TRAVAIL** COLONNE 12

1510 - Nombre de périodes de statuts de travail : |\_|\_|\_|\_|

	<b>Années de début e de fin</b> <i>Rayer date de fin si statut en cours</i>	<b>Statuts de séjour</b> <i>Entourer le(s) statut(s) Si « autre », indiquer la réponse en clair</i>
1511D – 1511F - 1ère période de statut de travail	_ _ _  Début  _ _ _  Fin	AT PAT ATP PBAT
1512D – 1512F – 2ème période de statut de travail	_ _ _  Début  _ _ _  Fin	AT PAT ATP PBAT
1513D – 1513F - 3ème période de statut de travail	_ _ _  Début  _ _ _  Fin	AT PAT ATP PBAT
1514D – 1514F - 4ème période de statut de travail	_ _ _  Début  _ _ _  Fin	AT PAT ATP PBAT
1515D – 1515F - 5ème période de statut de travail	_ _ _  Début  _ _ _  Fin	AT PAT ATP PBAT
1516D – 1516F – 6ème période de statut de travail	_ _ _  Début  _ _ _  Fin	AT PAT ATP PBAT
1517D – 1517F – 7ème période de statut de travail	_ _ _  Début  _ _ _  Fin	AT PAT ATP PBAT
1518D – 1518F - 8ème période de statut de travail	_ _ _  Début  _ _ _  Fin	AT PAT ATP PBAT
1519D – 1519F - 9ème période de statut de travail	_ _ _  Début  _ _ _  Fin	AT PAT ATP PBAT
1520D – 1520F - 10ème période de statut de travail	_ _ _  Début  _ _ _  Fin	AT PAT ATP PBAT



## MODULE TRANSFERTS

VOIR AGEVEN COLONNE 6

1600 - Compter dans AGEVEN le nombre de périodes de TRANSFERTS REGULIERS : | | | | et remplir une colonne pour chaque période

	1ère Période TR	2ème période TR	3ème période TR	4ème période TR	5ème période TR
<b>1601D - 1601F - Années de début et de fin de Transferts</b> <i>Barrer si en cours</i>	Début Fin	Début Fin	Début Fin	Début Fin	Début Fin
<b>1601P - Pays de Transferts</b> <i>Noter en clair tous les pays</i>	.....	.....	.....	.....	.....

## MODULE ASSOCIATIONS

VOIR AGEVEN COLONNE 14

1700 - Compter dans AGEVEN le nombre de périodes de COTISATIONS ASSOCIATIVES : | | | | et remplir une colonne pour chaque période

	1ère Cotisation	2ème Cotisation	3ème Cotisation	4ème Cotisation	5ème Cotisation
<b>1701D - 1701F - Années de début et de fin de cotisation</b> <i>Barrer si en cours</i>	Début Fin	Début Fin	Début Fin	Début Fin	Début Fin